Joyce Lexicography
Volume Forty-Nine

Vol. 49



Titus Lucretius Carus

A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake*

(The '*Syllabifications*')

Bucureşti 2013

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro

FW Episode Thirteen

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Director:
LIDIA VIANU
Executive Advisor:
GEORGE SANDULESCU

Contemporary Literature Press
Editura pentru Studiul Limbii Engleze prin Literatură

BRITISH COUNCIL · UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI VIRTUTE ET SAPIENTIA · INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN · Ambasáid na hÉireann Embassy of Ireland Ambasada Irlandei

The only online Literature Publishing House of the University of Bucharest

ISBN: 978-606-8366-78-4

Acknowledgments

Clive Hart: Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2, entitled 'Syllabifications', followed by Part Two, 'Syllabifications', pp. 345-459. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

N.B. This Lexicographic Series as a whole is primarily meant as **teaching material** for the larger half of Continental Europe, which, for practically three quarters of a century, was deprived of ready access to the experimental fiction and poetry of the world. All Western literary criticism was also banned. Hence, the imperative necessity of re-issuing a considerable amount of post-war discussions. **The Publisher.**

N.B. Not all *Syllabifications* placement errors have been specifically corrected everywhere, though we have done the maximum to set everything right.
GS & LV

Cover Design, Illustrations, and overall Layout by **Lidia Vianu**

Given the importance of James Joyce's *Finnegans Wake*, all postgraduates in English, Romanian, French, and German work on this research project as part of their normal and regular academic assignments.

L V
Academic Director C L P

Subediting: Irina Borțoi, Violeta Baroană, Aida Birghilă, Alexandra Dumitrescu, Cristina Geantă, Gerogeta Iacob, Miruna Voican.
Typing: Valentina Bănuț, Irina Borțoi, Sorina Cimpoeru, Georgiana Filip, Sorina Grozăvescu, Alexandra Munteanu.
IT Expertise: Simona Sămulescu **Publicity**: Violeta Baroană **Logo:** Manuela Stancu

If you want to have all the information you need about ***Finnegans Wake***, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address: http://sandulescu.perso.monaco.mc/

Joyce Lexicography
Volume Forty-Nine

A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake*

(The '*Syllabifications*')

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

FW Episode Thirteen

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro

Table of Contents

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part Two

Volume:	Title:	Number of Pages:	Launched on:
Vol. **36.**	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode One. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	205 pp	9 September 2013
Vol. **37.**	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	127 pp	9 September 2013
Vol. **38.**	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Three.	193 pp	9 September 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **39.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Four. 208 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **40.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Five. 136 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **41.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Six. 266 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **42.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Seven. 173 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

Vol. **43.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eight. 146 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **44.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Nine. 280 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **45.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Ten. 290 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **46.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eleven. Part One. 271 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **47.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eleven. Part Two. 266 pp 9 September 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **48.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Twelve. 116 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **49.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Thirteen. 169 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **50.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Fourteen. 285 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. **51.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Fifteen. Part One. 260 pp 9 September 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

If you want to have all the information you need about ***Finnegans Wake*****,** including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address:

http://sandulescu.perso.monaco.mc/

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

By Way of Introduction:

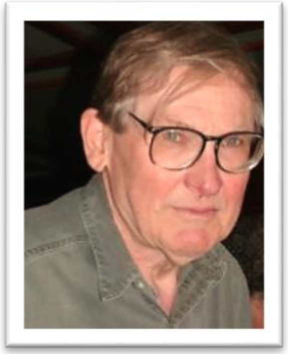
The Chopping Up of FW Lexical Items.

After having dealt with so many things in *Finnegans Wake* — from Song to Story, and passing through Motif and Allusion —, the most important operation has still not been done, and it remains to be done. That happens to be by far more important than all the Forty Languages taken together. And what is that? It is the chopping up of the words themselves in bits and pieces.

It did not take much time to be looking around in order to see that it had been done already — **alphabetically**. And long ago. As far back in time as the

early 1960's! Who by? This was done by the most competent lexicographer Clive Hart, who includes them as Part Two of his *Concordance* (pages 345 to 459) under the title of 'Syllabifications' (we prefer the term Segmentation — which happens to be the exact technical term in the field of linguistics called Word Building). The Selective Segmentation of *Finnegans Wake* covers 19 volumes, and 4,150 pages, in the **linearized** and **contextualized** form. Our modest belief is that the whole operation is of utmost importance.

C. George Sandulescu and **Lidia Vianu**



Clive Hart

Syllabifications

I have used this term to designate an alphabetically arranged list of the inner parts of the compounds and portmanteau-words. Thus from "paltipsypote" (listed under "P" in the Primary Index), "tipsypote" and "pote" are listed under "T" and "P" respectively in the Syllabifications. Usually the whole later part of the word is printed, in order to include as much as possible of the context of the relevant syllable or word-part. Thus "tipsypote" is listed, rather than "tipsy." With some very long words, however, the inclusive method grows rather unwieldy; in these cases the existence of further syllables after the one listed is indicated by a hyphen: e.g., "skawn-" (from the 100-letter word on page 3). The page/line number given is always that on which the whole word starts.

My principal object in syllabifying has been to put on show the English words hidden away in the portmanteaux, together with some of the most obvious of the other meaningful syllables. The points of syllabification are necessarily limited to what seem to me to be the most useful ones. The alternative, brute-force method of including everything by syllabifying at each letter would produce a hopelessly cumbersome list containing about half a million items—just twenty times as many as the present index.

From Clive Hart's Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake*
(The '*Syllabifications*')

FW Episode Thirteen

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

PART THREE:

13. Episode Thirteen (26 pages, from 403 to 428)

Address	Selected Segment	FQ	Inventory of FQ	FW403	Line
				Hark!	1
				Tolv two elf kater ten (it can't be) sax.	2
				Hork!	3
403.04:	war	7	046.15, 046.16, 351.24, 370.32, 403.04, 436.13, 577.06,	Ped**war** pemp foify tray (it must be) twelve.	4
403.05:	beats	1	403.05	And low stole o'er the stillness the heart**beats** of sleep.	5
403.06:	battled	2	272.28, 403.06	White fog**bow** spans. The arch em**battled**. Mark as capsules.	6
403.06:	bow	9	079.08, 102.27, 376.31, 381.13, 403.06, 442.27, 547.30, 576.27, 613.24		
403.07:	tinted	1	403.07	The nose of the man who was nought like the nasoes. It is self-	7
403.08:	cone	3	297.11, 297.11, 403.08	**tinted**, wrinkling, ruddled. His kep is a gorse**cone**. He am Gascon	8

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

403.09:	Fagi	1	403.09	Ti**tubante** of Teg**mine – sub – Fagi** whose fixtures are mobil-	9
403.09:	mine – sub - Fagi	1	403.09,		
403.09:	sub-Fagi	1	403.09		
403.09:	tubante	1	403.09		
403.10:	biling	1	403.10	ing so w**obiling** be**fear** my remembrandts. She, exhibit next, his	10
403.10:	fear	7	226.06, 279.01, 318.05, 403.10, 439.07, 492.27, 505.06		
403.10:	obiling	1	403.10		
403.11:	brooms	1	403.11	Anas**tashie**. She has prayings in low**delph**. Zeehere green egg-	11
403.11:	delph	1	403.11		
403.11:	tashie	1	403.11		
403.12:	gurtha	2	403.12, 403.13	**brooms**. What named blau**toothdmand** is yon who stares? Gu-	12
403.12:	mand	7	235.29, 317.28, 325.22, 366.26, 403.12, 435.28, 514.02		
403.12:	toothdmand	1	403.12		
403.13:	gurtha	2	403.12, 403.13	**gurtha**! Gu**gurtha**! He has becco of wild h**indigan**. Ho, he hath	13
403.13:	indigan	2	403.13, 611.06		
403.14:	hide	10	019.08, 081.10, 093.08, 127.26, 300.F4, 340.11, 359.03, 403.14, 483.31, 583.21	horn**hide**! And h**vis** now is for you. Pensée! The most beautiful	14
403.14:	vis	4	250.01, 403.14, 435.18, 504.16,		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				of woman of the veilch veilchen veilde. She would kidds to my	15
403.16:	hove's	**1**	403.16	voult of my palace, with obscidian lup**pas**, her aal in her d**hove's**	16
403.16:	pas	**10**	052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34		
403.17:	monite	**1**	403.17	suckling. A**pagemonite**! Come not nere! Black! Switch out!	17
403.17:	pagemonite	**1**	403.17		
403.18:	land	**92**	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04,	Me**thought** as I was dropping asleep some**part** in non**land** of	18

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28		
403.18:	part	**7**	091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32		
403.18:	thought	**11**	022.07, 080.16, 147.09, 258.32, 261.13, 316.31, 359.02, 403.18, 404.04, 405.07, 475.32		
				where's please (and it was when you and they were we) I heard	19
403.20:	night's	**5**	012.04, 041.14, 225.17, 403.20, 497.32	at zero hour as 'twere the peal of vixen's laughter among mid-	20
				night's chimes from out the belfry of the cute old speckled church	21
403.22:	hood's	**3**	227.34, 403.22, 483.05	tolling so faint a good**mantrue** as night**hood's** un**seen** violet	22
403.22:	mantrue	**1**	403.22		
403.22:	seen	**9**	029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31		
403.22:	true	**6**	063.10, 355.21, 403.22, 459.20, 459.21, 462.14		
403.23:	british	**1**	403.23	rendered all animated great**british** and Irish objects non**viewable**	23

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro București 2013

403.23:	viewable	1	403.23		
403.24:	chance	5	141.17, 363.29, 395.28, 403.24, 516.22	to human watchers save 'twere per**chance** anon some glistery	24
				FW404	
404.01:	face	22	003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02	gleam darkling adown sur**face** of aff**luvia**l flowandflow as again	1
404.01:	luvial	4	047.04, 080.25, 213.32, 404.01		
404.02:	sward	2	279.F30, 404.02	might seem garments of laundry reposing a lea**sward** close at	2
				hand in full expectation. And as I was jogging along in a dream as	3
404.04:	thought	11	022.07, 080.16, 147.09, 258.32, 261.13, 316.31, 359.02, 403.18, 404.04, 405.07, 475.32	dozing I was dawdling, arrah, me**thought** broad**tone** was heard and	4
404.04:	tone	13	062.09, 092.07, 144.30, 158.35, 248.07, 276.F3, 309.19, 312.21, 372.28, 404.04, 512.11, 536.32, 573.34		
				the creepers and the gliders and flivvers of the earth breath and	5

404.06:	fires	**6**	052.19, 090.09, 304.22, 404.06, 501.25, 581.14	the dance**tongues** of the wood**fires** and the hummers in their	6
404.06:	tongues	**2**	223.28, 404.06		
404.07:	choating	**1**	404.07	ground all vociferated e**choating**: Shaun! Shaun! Post the post!	7
				with a high voice and O, the higher on high the deeper and low,	8
404.09:	scemed	**1**	404.09	I heard him so! And lo, me**scemed** somewhat came of the noise	9
404.10:	move	**4**	191.11, 404.10, 456.13, 531.29,	and somewho might a**move** all**murk**. Now, 'twas as clump, now	10
404.10:	murk	**2**	143.07, 404.10,		
404.11:	hap	**5**	022.33, 395.27, 404.11, 425.27, 514.22	may**hap**. When look, was light and now**'twas** as flasher, now	11
404.11:	'twas	**2**	404.11, 406.17		
404.12:	litness	**1**	404.12	moren as the glaow. Ah, in un**litness** 'twas in very similitude,	12
				bless me, 'twas his belted lamp! Whom we dreamt was a shaddo,	13
404.14:	eyes	**13**	011.06, 025.03, 043.09, 074.06, 235.24, 257.23, 298.14, 310.29, 398.18, 404.14, 465.03, 493.05, 537.11	sure, he's light**seyes**, the laddo! Blessed momence, O romence,	14
404.14:	seyes	**3**	310.29, 398.18, 404.14		
				he's growing to stay! Ay, he who so swayed a will of a wisp	15
				before me, hand prop to hand, prompt side to the pros, dressed	16
404.17:	coat	**15**	024.29, 030.22, 043.06, 043.20, 150.28, 190.26, 193.19, 242.34, 391.14,	like an earl in just the correct wear, in a classy mac Frieze o'**coat**	17

			404.17, 404.25, 451.02, 497.32, 559.09, 567.30		
404.18:	parior	1	404.18	of far su**parior** ruggedness, indigo braw, tracked and tramped,	18
404.19:	swin	1	404.19	and an Irish ferrier collar, free**swinging** with mere**swin** lacers from	19
404.19:	swinging	3	404.19, 417.25, 504.23		
404.19:	win	15	029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, 238.28, 360.02, 397.06, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13,		
				his shoulthern and thick welted brogues on him hammered to suit	20
404.21:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,	the scots**most** public and climate, iron heels and s**parable** soles, and	21

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

404.21:	parable	1	404.21		
404.22:	provided	2	404.22, 614.30	his jacket of providence well**provided** woolies with a soft**rolling**	22
404.22:	rolling	4	190.31, 404.22, 449.35, 454.13		
404.23:	wax	4	025.06, 141.31, 184.20, 404.23,	lisp of a lapel to it and great sealing**wax** buttons, a good helping	23
404.24:	napoppsky	1	404.24	bigger than the slots for them, of twenty**two** carrot kras**napopp-**	24
404.24:	poppsky	1	404.24		
404.24:	sky	22	006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23		
404.24:	two	17	036.17, 120.25, 123.06, 169.13, 182.23, 231.15, 256.22, 298.15, 388.12, 389.25, 404.24, 412.26, 412.27, 448.03, 513.23, 516.17, 628.05		
404.25:	coat	15	024.29, 030.22, 043.06, 043.20, 150.28, 190.26, 193.19, 242.34, 391.14, 404.17, 404.25, 451.02, 497.32, 559.09, 567.30	**sky** red and his in**vulnerable** bur**lap** whisk**coat** and his popular	25
404.25:	lap	4	325.08, 378.02, 404.25, 437.36		

404.25:	vulnerable	1	404.25		
404.26:	forte	1	404.26	choker, Ta**magnum** sette-and-**forte** and his loud bo**heem** toy and	26
404.26:	heem	1	404.26		
404.26:	magnum	1	404.26		
404.27:	asker's	1	404.27	the da**masker's** over**shirt** he sported inside, a star**spangled** zephyr	27
404.27:	masker's	1	404.27		
404.27:	shirt	3	251.13, 387.05, 404.27		
404.27:	spangled	1	404.27		
404.28:	doodle	4	244.33, 258.05, 376.24, 404.28	with a decidedly surpliced crinkly**doodle** front with his motto	28
404.29:	brothred	1	404.29	through dear life em**brothred** over it in peas, rice, and y**eggy-**	29
404.29:	eggyyolk	1	404.29		
404.29:	red	18	029.01, 064.27, 189.05, 207.11, 214.23, 319.25, 320.15, 337.35, 376.02, 380.03, 404.29, 407.12, 439.36, 467.15, 483.27, 517.11, 527.25, 590.08		
404.29:	yolk	1	404.29		
				yolk, Or for royal, Am for Mail, R.M.D. hard cash on the nail	30
				and the most successfully carried gigot turnups now you ever,	31
404.32:	fact	3	183.07, 404.32, 474.05	(what a pair**fact** crease! how am**solookly** kersse!) breaking over	32
404.32:	lookly	1	404.32		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

404.32:	solookly	1	404.32		
404.33:	heel	4	093.36, 319.03, 404.33, 410.32	the ankle and hugging the shoe**heel**, everything the best— none	33
				other from (Ah, then may the turtle's blessings of God and Mary	34
404.35:	brigid	1	404.35	and Haggis**patrick** and Huggis**brigid** be soup**tumbling** all over	35
404.35:	patrick	6	031.31, 051.08, 091.06, 394.12, 404.35, 564.32		
404.35:	tumbling	6	013.18, 404.35, 514.05, 514.11, 560.10, 598.08		
				him!) other than (and may his hundred thousand welcome stewed	36
				FW405	
405.01:	chased	1	405.01	letters, re**layed** wand post**chased**, multi**ply**, ay faith, and plultiply!)	1
405.01:	layed	2	072.29, 405.01		
405.01:	ply	4	320.01, 405.01, 474.24, 530.16		
				Shaun himself.	2
				What a picture primitive!	3
405.04:	heads	7	084.17, 236.33, 288.17, 405.04, 407.36, 496.23, 581.12	Had I the concordant wise**heads** of Messrs Gregory and Lyons	4
405.05:	orsay	1	405.05	along**side** of Dr Tarpey's and I d**orsay** the reverend Mr Mac	5

405.05:	say	7	036.04, 192.33, 318.18, 405.05, 431.35, 597.23, 601.12		
405.05:	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14		
405.06:	gall's	2	405.06, 496.18	Dou**gall's**, but I, poor ass, am but as their four**part** tinckler's dun-	6

405.06:	part	**7**	091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32		
405.07:	interruptedly	**1**	405.07	key. Yet me**thought** Shaun (holy mes**songer** angels be un**inter-**	7
405.07:	songer	**1**	405.07		
405.07:	thought	**11**	022.07, 080.16, 147.09, 258.32, 261.13, 316.31, 359.02, 403.18, 404.04, 405.07, 475.32		
				ruptedly nudging him among and along the winding ways of	8
405.09:	blacksliding	**1**	405.09	random ever!) Shaun in proper person (now may all the blue-	9
405.09:	sliding	**1**	405.09		
405.10:	table	**12**	033.02, 060.04, 083.15, 107.30, 141.21, 169.02, 211.33, 335.12, 367.32, 405.10, 485.24, 579.24	**blacksliding** constellations continue to shape his changeable time-	10
405.11:	cultural	**2**	086.20, 405.11	**table**!) stood before me. And I pledge you my agri**cultural** word	11
				by the hundred and sixty odds rods and cones of this even's	12
				vision that young fellow looked the stuff, the Bel of Beaus'	13
				Walk, a prime card if ever was! Pep? Now without deceit it is	14
				hardly too much to say he was looking grand, so fired smart, in	15
				much more than his usual health. No mistaking that beamish	16
				brow! There was one for you that ne'er would nunch with good	17
				Duke Humphrey but would aight through the months without a	18

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

405.19:	ale	**5**	031.12, 145.12, 296.26, 405.19, 581.18	sign of an err in hem and then, other**wise** rounding, four**ale** to the	19
405.19:	wise	**32**	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,		
405.20:	aroe	**1**	405.20	lees of Tr**aroe**. Those jehovial oye**glances**! The heart of the rool!	20
405.20:	glances	**1**	405.20		
405.20:	roe	**2**	087.02, 405.20		
405.21:	coop	**1**	405.21	And hit the hen**coop**. He was immense, topping swell for he was	21
405.22:	four	**10**	022.23, 087.15, 221.30, 250.12, 393.22, 405.22, 430.03, 517.30, 559.35, 581.22	after having a great time of it, a twenty**four** hours every moment	22
405.23:	cutfrank	**1**	405.23	matters malt**sight**, in a porter**house**, s**cutfrank**, if you want to	23
405.23:	frank	**1**	405.23		
405.23:	house	**54**	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01,		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
405.23:	sight	9	075.13, 167.10, 249.02, 392.27, 405.23, 417.23, 540.33, 551.34, 569.21		
				know, Saint Lawzenge of Toole's, the Wheel of Fortune, leave	24
405.25:	nut	10	221.06, 376.09, 376.09, 390.31, 405.25, 453.16, 517.07, 520.23, 587.10, 624.17	your clubs in the hall and wait on yourself, no chucks for wal-	25
405.26:	aspis	1	405.26	**nut** ketch**ups**, Lazenby's and Chutney gr**aspis** (the house the once	26
405.26:	pis	1	405.26		
405.26:	spis	1	405.26		
405.26:	ups	7	011.15, 232.35, 241.28, 321.15, 357.09, 405.26, 616.35		
405.27:	rothery	1	405.27	queen of Bristol and Bal**rothery** twice admired because her	27

				frumped door looked up Dacent Street) where in the sighed of	28
				lovely eyes while his knives of hearts made havoc he had re-	29
				cruited his strength by meals of spadefuls of mounded food, in	30
405.31:	kins	33	026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23	anticipation of the faste of table**napkins**, constituting his three-	31
405.31:	napkins	1	405.31		
405.31:	partite	2	405.31, 486.28		
				partite pranzipal meals *plus* a collation, his breakfast of first, a bless	32
				us O blood and thirsthy orange, next, the half of a pint of becon	33
405.34:	led	6	011.21, 124.19, 223.12, 405.34, 495.36, 588.25	with new**led** googs and a segment of rice**plummy** padding, met	34
405.34:	plummy	1	405.34		
405.35:	fired	6	005.26, 405.35, 514.07, 514.27, 539.11, 589.24	of sunder suigar and some cold for**soaken** steak peatre**fired** from	35
405.35:	soaken	1	405.35		
405.36:	black	12	006.01, 016.29, 035.16, 114.10, 187.17, 301.06,	the bat**black** night o'er**flown** then, without pre**juice** to e**vectuals**,	36

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			385.06, 405.36, 447.05, 451.15, 457.18, 583.22		
405.36:	flown	1	405.36		
405.36:	juice	4	261.F3, 405.36, 412.17, 521.12		
405.36:	vectuals	1	405.36		
				FW406	
406.01:	dally	2	200.20, 406.01	came along me**rendally** his stock**pot** dinner of a half a pound of	1
406.01:	endally	1	406.01		
406.01:	pot	25	020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251,05, 294.31, 305.27,329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23		
406.01:	rendally	1	406.01		
406.02:	arlington's	1	406.02	round steak, very rare, Blong's best from Port**arlington's** Butchery,	2
406.03:	longe	1	406.03	with a side of ricey**peasy** and Cork**shire** alla mel**longe** and bacon	3
406.03:	peasy	1	406.03		
406.03:	shire	3	197.10, 406.03, 472.01		

				with (a little mar pliche!) a pair of chops and thrown in from the	4
406.05:	astery	1	406.05	silver grid by the proprietoress of the ro**astery** who lives on the	5
406.06:	lusch	1	406.06	hill and gau**lusch** gravy and pumper**nickel** to wolp up and a	6
406.06	nickel	1	406.06		
406.07:	andeatar	1	406.07	gorger's bulby onion (Margareter, Margaretar Marga**rastican-**	7
406.07:	candeater	1	406.07		
406.07:	deatar	1	406.07		
406.07:	rasticandeatar	1	406.07		
406.07:	sticandeatar	1	406.07		
406.07:	tar	12	059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07, 406.07, 560.13, 610.20, 610.20		
406.07:	tar	12	059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07, 406.07, 560.13, 610.20, 610.20		
				deatar) and as well with second course and then finally, after	8
406.09:	clock	11	068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21	his ava**lunch** o**clock** snack at Appel**redt's** or Kitzy Braten's of	9
406.09:	lunch	2	240.32, 406.09		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

406.09:	redt's	**1**	406.09		
406.10:	bag	**17**	067.09, 102.16, 206.09, 207.18, 221.30, 232.12, 257.19, 273.23, 313.25, 377.08, 390.16, 398.30, 406.10, 444.20, 455.20, 491.06, 514.34	saddle**bag** steak and a Botherhim with her old phoenix portar,	10
406.11:	wen	**6**	073.36, 322.06, 372.28, 389.31, 406.11, 586.21,	jistr to g**wen** his g**wistel** and praties sweet and Irish too and mock	11
406.11:	wistel	**1**	406.11		
406.12:	wallying	**1**	406.12	gurgle to whistle his way through for the s**wallying**, swp by swp,	12
406.13:	land's	**14**	014.31, 116.21, 129.27, 171.06, 199.18, 203.03, 213.35, 288.13, 300.29, 304.21, 323.26, 374.03, 406.13, 595.10	and he getting his tongue arount it and Bo**land's** broth broken	13
406.13:	rount	**1**	406.13		
406.14:	cap	**14**	023.21, 185.35, 198.32, 247.19, 257.06, 321.10, 406.14, 415.07, 495.30, 518.09, 541.12, 559.20, 567.07, 583.05	into the bargain, to his regret his sou**pay** *avic* night**cap**, vi**tellusit**,	14
406.14:	pay	**3**	028.32, 221.29, 406.14		
406.14:	tellusit	**1**	406.14		
				a carusal consistent with second course eyer and becon (the rich	15
				of) with broad beans, hig, steak, hag, pepper the diamond bone	16
406.17:	tomm	**2**	006.11, 406.17	hotted up timm**tomm** and while**'twas** after that he scoffed a drake-	17

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

406.17:	'twas	2	404.11, 406.17		
				ling snuggily stuffed following cold loin of veal more cabbage and	18
406.19:	positorily	1	406.19	in their green free state a clister of peas, sop**positorily** petty, last.	19
406.20:	genever	1	406.20	P.S. but a finger**hot** of rhein**genever** to give the Pax cum Spiri-	20
406.20:	hot	7	135.07, 140.04, 222.09, 231.32, 322.05, 406.20, 459.36		
406.20:	never	2	077.14, 406.20		
406.20:	tututu	1	406.20		
406.21:	pureely	1	406.21	**tututu**. Drily thankful. Bu**rud** and dulse and ty**pureely** jam, all	21
406.21:	reely	1	406.21		
406.21:	rud	1	406.21		
				free of charge, aman, and. And the best of wine *avec*. For his	22
				heart was as big as himself, so it was, ay, and bigger! While the	23
406.24:	flowering	1	406.24	loaves are a**flowering** and the nachtin**gale** jugs. All St Jilian's of	24
406.24:	gale	4	022.10, 184.24, 406.24, 469.15		
406.25:	daphne	1	406.25	Berry, hurrah there for tobies! Mabhro**daphne**, brown pride of our	25
406.26:	pastful	1	406.26	custard house quay, amiable with re**pastful**, cheerus graciously,	26
				cheer us! Ever of thee, Anne Lynch, he's deeply draiming!	27
406.28:	anna	9	030.22, 100.07, 102.28, 138.08, 270.04, 275.14, 294.29, 406.28, 551.06	House**anna**! Tea is the Highest! For auld lang Ay**ternitay**! Thus	28

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

406.28:	tay	5	006.14, 184.30, 240.16, 376.30, 406.28		
406.28:	ternitay	1	406.28		
				thicker will he grow now, grew new. And better and better on	29
406.30:	grig	2	406.30, 464.28	butterand butter. At the sign of Mesthress Van**hungrig**. However!	30
406.30:	hungrig	1	406.30		
406.30:	rig	7	114.24, 406.30, 464.28, 513.05, 535.02, 565.18, 623.17		
				Mind you, nuckling down to nourritures, were they menuly some	31
				ham and jaffas, and I don't mean to make the ingestion for the	32
406.33:	bey	3	406.33, 484.23, 541.17	moment that he was guil**bey** of gulpable gluttony as regards chew-	33
406.34:	balls	8	112.15, 247.21, 231.21, 406.34, 416.23, 463.17, 502.20, 523.12	able bol**taballs**, but, bie**stings** be bie**stings**, and upon the whole,	34
406.34:	stings	3	303.26, 406.34, 406.34		
406.34:	stings	3	303.26, 406.34, 406.34		
406.34:	taballs	1	406.34		
406.35:	love	17	021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04, 288.10, 289.04, 300.28, 325.30, 328.07, 338.31, 370.04, 406.35, 406.35, 472.19, 486.22	when not off his oats, given pre**love** appetite and post**love** pricing	35
406.35:	love	17	021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04,		

			288.10, 289.04, 300.28, 325.30, 328.07, 338.31, 370.04, 406.35, 406.35, 472.19, 486.22		
406.36:	cheap	4	300.F3, 406.36, 574.13, 574.22	good coup, good**cheap**, were it ther**midor** oogst or flo**real** may	36
406.36:	dor	11	099.29, 189.14, 332.08, 332.13, 333.08, 378.05, 379.03, 406.36, 477.34, 538.31, 560.03		
406.36:	midor	1	406.36,		
406.36:	real	6	035.33, 145.25, 331.19, 406.36, 426.24, 568.20		
				FW407	
407.01:	airial	1	407.01	while the whistling pr**airial** r**oysters** play, between gormandising	1
407.01:	oysters	1	407.01		
407.02:	gos	4	187.01, 205.29, 316.35, 407.02	and gour**meteering**, he grubbed his tuck all right, deah s**morregos**,	2
407.02:	meteering	1	407.02		
407.02:	morregos	1	407.02		
				every time he was for doing dirt to a meal or felt like a bottle of	3
407.04:	aun	8	042.12, 094.30, 126.12, 210.35, 268.F6, 325.14, 407.04, 573.33	ardil**aun** a**rongwith** a s**mag** of a lecker biss of a well**dressed** taart	4

407.04:	dressed	4	037.27, 232.20, 407.04, 441.05		
407.04:	mag	1	407.04		
407.04:	rongwith	1	407.04		
407.05:	blow	2	407.05, 517.08	or. Though his net in**trants** wight weighed nought but a fly**blow**	5
407.05:	trants	1	407.05		
407.06:	aunty	4	359.28, 407.06, 429.01, 539.06	to his gross and ganz after**duepoise**. And he was so jarvey j**aunty**	6
407.06:	duepoise	1	407.06		
407.06:	poise	6	206.24, 362.08, 407.06, 427.21, 437.30, 623.14		
407.07:	girl's	2	183.25, 407.07	with a romp of a school**girl's** completion sitting pretty over his	7
407.08:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27,	Oyster Mon**day** print face and he was plainly out on the ramp and	8

			278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12		
				mash, as you might say, for he sproke.	9
				Overture and beginners!	10
407.11:	saw	**10**	004.33, 011.26, 075.10, 210.11, 362.14, 407.11, 508.27, 535.13, 542.16, 596.30	When lo (whish, O whish!) me**saw** me**streamed**, as the green	11
407.11:	streamed	**1**	407.11		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

407.12:	red	18	029.01, 064.27, 189.05, 207.11, 214.23, 319.25, 320.15, 337.35, 376.02, 380.03, 404.29, 407.12, 439.36, 467.15, 483.27, 517.11, 527.25, 590.08	to the g**red** was flew, was flown, through deafths of durkness	12
407.13:	grown	7	006.31, 036.18, 056.12, 170.30, 252.18, 407.13, 478.14	green**grown** deeper I heard a voice, the voce of Shaun, vote of	13
407.14:	far	12	058.31, 096.05, 102.07, 139.06, 176.32, 234.28, 310.10, 407.14, 476.04, 513.16, 581.31, 589.10	the Irish, voise from a**far** (and cert no purer puer pa**lestrine** e'er	14
407.14:	lestrine	1	407.14		
407.15:	angelical	3	040.07, 407.15, 605.11	chanted pan**angelical** mid the clouds of Tu es Petrus, not	15
407.16:	Mario	1	407.16	Michaeleen Kelly, not Mara O'**Mario**, and sure, what more	16
407.17:	cuss	4	054.04, 128.02, 174.16, 407.17	nume**rose** Itali**cuss** ever raw**sucked** frish u**ov** in urinal?), a brieze	17
407.17:	ov	1	407.17		
407.17:	rose	17	015.01, 039.36, 158.11, 210.10, 229.11, 248.02, 302.27, 324.04, 361.22, 362.16, 407.17, 433.11, 520.36, 553.06, 556.17, 582.02, 608.20		
407.17:	sucked	3	016.03, 123.24, 407.17		
407.18:	zone	1	407.18	to Y**verzone** o'er the broz**aozaozing** sea, from Inchi**geela** call	18
407.18:	aozaozing	1	407.18		

407.18:	geela	1	407.18		
407.18:	verzone	1	407.18		
407.19:	pork	2	407.19, 407.19	the way how it su**spired** (more**pork**! more**pork**!) to scented	19
407.19:	pork	2	407.19, 407.19		
407.19:	spired	1	407.19		
407.20:	den	11	046.02, 050.15, 102.24, 167.35, 255.31, 260.18, 407.20, 436.03, 516.19, 541.13, 541.16	night**life** as softly as the loftly marconi**masts** from Clif**den** sough	20
407.20:	life	6	113.03, 150.33, 261.19, 407.20, 517.20, 589.22		
407.20:	masts	1	407.20		
407.21:	port	10	025.05, 133.21, 166.32, 200.21, 318.13, 407.21, 407.21, 471.36, 549.22, 579.22	open tireless secrets (mauve**port**! mauve**port**!) to Nova Scotia's	21
407.21:	port	10	025.05, 133.21, 166.32, 200.21, 318.13, 407.21, 407.21, 471.36, 549.22, 579.22		
407.22:	wands	1	407.22	listing sister**wands**. Tubetube!	22
407.23:	palm	1	407.23	His hand**palm** lifted, his hand**shell** cupped, his hand**sign** pointed,	23
407.23:	shell	2	407.23, 479.04		
407.23:	sign	5	004.13, 155.26, 182.07, 407.23, 530.20		
407.24:	axe	4	053.32, 229.23, 323.04, 407.24	his hand**heart** mated, his hand**axe** risen, his hand**leaf** fallen.	24

407.24:	heart	**8**	290.03, 328.21, 336.34, 360.12, 407.24, 536.10, 539.15, 619.17		
407.24:	leaf	**4**	121.10, 153.15, 271.F5, 407.24		
407.25:	most	**52**	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11	Helpsome hand that hole**most** heals! What is het holy! It gested.	25
				And it said:	26
407.27:	din	**13**	050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11, 311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26	— Alo, a**lass**, a**laddin**, a**mobus**! Does she lag soft fall means	27
407.27:	laddin	**1**	407.27		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

407.27:	lass	7	136.25, 159.30, 179.12, 293.22, 407.27, 415.28, 559.34		
407.27:	mobus	1	407.27		
				rest down? Shaun yawned, as his general address rehearsal,	28
407.29:	a-pie	1	407.29	(that was ante**propreviousday's** pigeons-**in-a-pie** with rough	29
407.29:	day's	11	005.11, 088.14, 117.05, 407.29, 407.31, 487.34, 506.10, 540.33, 573.02, 588.34, 614.21		
407.29:	in-a-pie	1	407.29		
407.29:	pie	4	037.32, 179.34, 296.26, 407.29		
407.29:	previousday's	1	407.29		
407.29:	propreviousday's	1	407.29		
407.30:	gestern	1	407.30	dough for the carrier and the hash-**say-ugh** of over**gestern** pluzz	30
407.30:	say-ugh	1	407.30		
407.30:	stern	3	407.30, 560.25, 598.10		
407.30:	ugh	4	163.10, 407.30, 479.06, 596.14		
407.31:	day's	11	005.11, 088.14, 117.05, 407.29, 407.31, 487.34, 506.10, 540.33, 573.02, 588.34, 614.21	the 's**tuesday's** sham**pain** in his head, with the memories of the	31
407.31:	pain	2	328.36, 407.31		
407.31:	tuesday's	1	407.31		

407.32:	belliching	**1**	407.32	past and the hic**nuncs** of the present em**belliching** the musics of	32
407.32:	iching	**1**	407.32		
407.32:	nuncs	**1**	407.32		
407.33:	runi's	**1**	407.33	the futures from Micche**runi's** band) addressing himself *ex alto*	33
407.34:	content	**1**	407.34	and complaining with vocal dis**content** it was so close as of	34
407.35:	passes	**4**	407.35, 564.21, 587.28, 615.36	the fact the rag was up and of the briefs and bill**passes**, a houseful	35
407.36:	coats	**5**	183.35, 289.19, 323.12, 407.36, 466.33	of dead**heads**, of him to dye his paddy**coats** to morn his he**stern-**	36
407.36:	heads	**7**	084.17, 236.33, 288.17, 405.04, 407.36, 496.23, 581.12		
407.36:	most	**52**	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31,		

			570.02, 576.31, 590.15, 605.11		
407.36:	sternmost	**1**	407.36		
				FW408	
408.01:	wealth	**4**	078.10, 288.F1, 408.01, 449.18,	**most** earning, his board in the swealth of his fate as, having	1
408.02:	ducators	**1**	408.02	moistened his man**ducators** upon the quiet and scooping molars	2
				and grinders clean with his two fore fingers, he sank his hunk,	3
408.04:	anouet	**1**	408.04	do**wanouet** to resk at once, exhaust as winded hare, utterly spent,	4
408.04:	wanouet	**1**	408.04		
				it was all he could do (disgusted with himself that the combined	5
				weight of his tons of iosals was a hundred men's massed too much	6
408.07:	high	**6**	097.01, 319.30, 408.07, 451.22, 547.21, 582.29	for him), upon the native heath he loved covered knee**high** with	7
				virgin bush, for who who e'er trod sod of Erin could ever sleep	8
				off the turf! Well, I'm liberally dished seeing myself in this trim!	9
408.10:	wordy	**1**	408.10,	How all too un**wordy** am I, a mere mailman of peace, a poor loust	10
408.11:	hater	**1**	408.11	haste**hater** of the first degree, the princi**pot** of Candia, no legs and	11
408.11:	pot	**25**	020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251,05, 294.31,		

			305.27,329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23		
408.12:	pro	**1**	408.12	a title, for such eminence, or un**pro** promenade rather, to be much	12
408.13:	many	**8**	094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30	more exact, as to be the bearer extra**ordinary** of these pos**toomany**	13
408.13:	ordinary	**5**	144.16, 176.21, 263.F4, 408.13, 516.34		
408.13:	toomany	**1**	408.13		
				missive on his majesty's service while me and yous and them we're	14
				extending us after the pattern of reposiveness! Weh is me, yeh is	15
408.16:	aircanny	**1**	408.16	ye! I, the mightif beam m**aircanny**, which bit his mirth too early	16
408.16:	canny	**1**	408.16		
				or met his birth too late! It should of been my other with his	17
408.18:	devoting	**1**	408.18	leick**name** for he's the head and I'm an ever**devoting** fiend of his.	18
408.18:	name	**22**	032.18, 094.34, 108.21, 145.21, 177.22, 182.32, 186.28, 244.08, 261.F3, 276.F1, 358.07, 408.18, 414.03, 441.29, 485.05, 490.12, 506.01, 515.25, 561.10, 561.13, 567.14, 575.06		

408.19:	days	**24**	039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25	I can seeze to**mirror** in tos**days** of yer when we lo**fobsed** os so ker.	19
408.19:	fobsed	**1**	408.19		
408.19:	mirror	**2**	408.19, 582.20		
408.20:	bal	**4**	132.06, 186.09, 186.10, 408.20	Those s**embal** simon pump**kel** pieman yers! We shared the t**win**	20
408.20:	embal	**1**	408.20		
408.20:	kel	**2**	228.17, 408.20		
408.20:	win	**15**	029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, 238.28, 360.02, 397.06, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13,		
				chamber and we winked on the one wench and what Sim sobs	21
408.22:	die	**11**	004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03	to**die** I'll reeve to**morry**, for 'twill be, I have hopes of, Sam	22
408.22:	morry	**1**	408.22		
408.23:	izzier's	**1**	408.23	D**izzier's** feedst. Tune in, tune on, old Tighe, high, high, high,	23
408.24:	glass	**15**	084.29, 100.23, 101.29, 167.20, 193.16, 247.36,	I'm thine o**welglass**. Be old! He looks rather thin, imitating me.	

			252.07, 277.F5, 408.24, 415.28, 455.16, 460.21, 486.24, 589.30, 609.15		24
408.24:	welglass	1	408.24		
408.25:	sorley	1	408.25	I'm very fond of that other of mine. Fish hands Mac**sorley**!	25
408.26:	eye	19	007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01, 329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07	Elien! Obsequies! Bonz**eye**! Isaac E**gari's** Ass! We're the music-	26
408.26:	gari's	1	408.26		
408.26:	hall	7	058.33, 117.16, 165.09, 408.26, 458.02, 588.09, 609.18		
408.27:	ease	9	016.06, 057.25, 235.30, 237.35, 329.02, 365.29, 408.27, 576.24, 595.32	**hall** pair that won the swimmy**ease** bladd**hers** at the Guinness	27
408.27:	hers	7	143.16, 298.15, 408.27, 414.30, 543.19, 547.29, 608.10		
408.28:	iveagh	1	408.28	gala in Baden**iveagh**. I ought not to laugh with him on this stage.	28
				But he' such a game loser! I lift my disk to him. Brass and reeds,	29
				brace and ready! How is your napper, Handy, and hownow does	30
				she stand? First he was living to feel what the eldest daughter she was	31

408.32:	ack	1	408.32	panseying and last he was dying to know what old Madre Patri**ack**	32
408.33:	fourch	1	408.33	does be up to. Take this John's Lane in your toasting**fourch**. Shaun-	33
408.34:	linder	1	408.34	ti and shaunti and shaunti again! And twelve coo**linder** moons!	34
408.35:	ant	1	408.35	I am no he**lotwashipper** but I revere her! For my own co**ant**! She	35
408.35:	lotwashipper	1	408.35		
408.35:	washipper	1	408.35		
408.36:	dolor	2	408.36, 445.18	has studied! Piscis**vendolor**! You're grace! Futs dronk of	36
408.36:	vendolor	1	408.36		
				FW409	
409.01:	dom	22	090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.17, 330.29, 333.31, 373.15, 395.01, 409.01, 424.33, 440.01, 508.24, 564.34, 568.33, 594.06	Wouldn**dom**! But, Gemini, he's looking frightfully thin! I heard	1
409.02:	bins	2	409.02, 625.23	the man Shee shinging in the pantry bay. Down among the dust-	2
				bins let him lie! Ear! Ear! Not ay! Eye! Eye! For I'm at the heart	3
409.04:	collect	4	357.24, 409.04, 434.06, 502.11	of it. Yet I cannot on my solemn merits as a recitativer re**collect**	4
				ever having done of anything of the kind to deserve of such.	5

409.06:	host	2	396.24, 409.06	Not the p**host** of a nation! Nor by a long trollop! I just didn't have	6
				the time to. Saint Anthony Guide!	7
409.08:	sought	2	409.08, 512.30	— But have we until now ever be**sought** you, dear Shaun, we	8
				remembered, who it was, good boy, to begin with, who out of	9
				symphony gave you the permit?	10
409.11:	bye	7	225.34, 382.29, 409.11, 454.03, 454.04, 500.22, 600.30	— Good**bye** now, Shaun replied, with a voice pure as a church-	11
409.11:	mode	3	221.24, 409.11, 533.17,		
409.12:	comoss	1	409.12	**mode**, in echo right**dainty**, with a good cat**lick** tug at his co**co-**	12
409.12:	dainty	2	238.03, 409.12		
409.12:	lick	12	126.21, 158.04, 166.30, 225.09, 292.10, 337.36, 409.12, 413.13, 416.15, 456.08, 461.14, 537.33		
409.12:	moss	5	141.05, 161.27, 409.12, 545.32, 550.21,		
409.13:	lock	21	031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, 587.30, 596.26, 616.02	**moss** candy**lock**, a fore**taste** in time of his cabbageous brain's	13
409.13:	taste	2	083.17, 409.13		

409.14:	caro	**1**	409.14	curly**flower**. Athia**caro**! Comb his tar odd gee sing your mower	14
409.14:	flower	**8**	212.16, 237.31, 409.14, 459.35, 470.07, 509.21, 609.11, 609.11		
409.15:	buses	**1**	409.15	O meeow? Greet thee Good? How are them colum**buses**! Lard	15
409.16:	bos	**6**	019.31, 112.31, 148.20, 319.20, 388.09, 409.16	have mustard on them! Fatiguing, very fatiguing. Ho**bos** horn-	16
409.16:	knees	**9**	023.20, 026.35, 199.21, 302.14, 330.34, 409.16, 461.24, 552.22, 554.06		
409.17:	meerme	**1**	409.17	**knees** and the cor**veeture** of my spine. Pou**meerme**! My heaviest	17
409.17:	veeture	**1**	409.17		
409.18:	muddles	**1**	409.18,	crux and dairy lot it is, with a bed as hard as the thinka**muddles**	18
				of the Greeks and a board as bare as a Roman altar. I'm off	19
409.20:	ridgers	**1**	409.20	rabbited kitchens and relief por**ridgers**. No later than a very few	20
409.21:	nichts	**2**	219.02, 409.21	fort**nichts** since I was meeting on the Thinker's Dam with a pair	21
409.22:	house	**54**	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13,	of men out of glass**house** whom I shuffled hands with named	22

			356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
409.23:	Blacks	1	409.23	Mac**Blacks** — I think their names is Mac**Blakes** — from the Head**fire**	23
409.23:	Blakes	1	409.23		
409.23:	fire	15	003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03		
409.24:	liek	1	409.24	Clump — and they were improving me and making me be**liek** no	24
409.25:	mollient	2	409.25, 607.02	five hour factory life with in**sufficient** e**mollient** and industrial	25
409.25:	sufficient	1	409.25		
409.26:	abled	2	397.25, 409.26	dis**abled** for them that day o'**gratises**. I have the highest grati-	26
409.26:	gratises	1	409.26		
409.27:	nuncing	1	409.27	fication by a**nuncing** how I have it from whowho but Hagios	27
409.28:	killer's	1	409.28	Colleen**killer's** prophecies. After suns and moons, dews and	28
409.29:	*alumballando*	1	409.29	wettings, thunders and fires, comes sa**botag**. *Solvitur p**alum-***	29
409.29:	*ballando*	1	409.29		
409.29:	botag	1	409.29		
409.29:	*lando*	1	409.29		

409.29:	*lumballando*	**1**	409.29		
409.29:	tag	**4**	066.04, 364.30, 409.29, 577.17		
409.29:	*umballando*	**1**	409.29		
409.30:	die	**11**	004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03	***ballando****!* Til**vido**! A**die**!	30
409.30:	vido	**1**	409.30		
				— Then, we explained, salve a tour, ambly andy, you possibly	31
				might be so by order?	32
				— Forgive me, Shaun repeated from his liquid lipes, not what	33
409.34:	mitially	**1**	409.34	I wants to do a strike of work but it was condemned on me pre-	34
409.35:	ark	**8**	153.27, 409.35, 468.29, 493.20, 547.26, 581.08, 590.02, 624.15	**mitially** by Hir**eark** Books and Chief**overseer** Cooks in their	35
409.35:	eark	**1**	409.35		
409.35:	overseer	**1**	409.35		
409.35:	seer	**4**	409.35, 493.30, 550.34, 612.16		
				Eusebian Concordant Homilies and there does be a power com-	36
				FW410	

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				ing over me that is put upon me from on high out of the book of	1
410.02:	dittery	1	410.02	breedings and so as it is becoming hairy**dittary** I have of coerce	2
				nothing in view to look forward at unless it is Swann and beat-	3
410.04:	fellow's	3	205.33, 261.F2, 410.04	ing the blindquarters out of my old**fellow's** oro**logium** oloss o**lo-**	4
410.04:	logium	1	410.04		
410.04:	lorium	1	410.04		
410.04:	loss	6	018.22, 318.18, 366.03, 410.04, 420.27, 548.35		
410.04:	orium	1	410.04		
				rium. A bad attack of maggot it feels like. 'Tis trope, custodian	5
				said. Almost might I say of myself, while keeping out of crime,	6
				I am now becoming about fed up be going circulating about them	7
410.08:	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	new hikler's high**ways** like them nameless souls, ercked and skorned	8
410.09:	zild	1	410.09	and griz**zild** all over, till it's rusty October in this bleak forest	9
410.09:	ild	2	155.24, 410.09		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

410.10:	bally	5	305.14, 410.10, 440.25, 460.12, 612.15	and was veri**bally** com**plussed** by thinking of the crater of some	10
410.10:	plussed	2	410.10, 586.24		
410.11:	alot	3	325.08, 410.11, 582.03	noted volcano or the Dublin river or the catch**alot** trouth sub**si-**	11
410.11:	lot	8	019.18, 063.22, 143.07, 165.21, 325.08, 410.11, 582.03, 586.24		
410.11:	sidity	1	410.11		
				dity as away out or to isolate i from my multiple Mes on the	12
410.13:	age	25	053.03, 079.12, 115.31, 151.34, 183.13, 223.08, 243.27, 296.12, 270.10, 324.18, 329.23, 332.11, 355.29, 395.29, 410.13, 450.23, 491.08, 510.12, 534.23, 541.09, 545.34, 555.19, 559.31, 564.16, 607.07	spits of Lum**bage** Island or bury meself, clogs, cool**cellar** and all,	13
410.13:	bage	1	410.13		
410.13:	cellar	1	410.13		
				deep in my wineupon ponteen unless Morrissey's colt could help	14
				me or the gander maybe at 49 as it is a tithe fish so it is, this	15
410.16:	culous	5	112.20, 229.32, 410.16, 445.27, 493.10	pig's stomach business, and where on d**earth** or in the mira**culous**	16
410.16:	earth	4	155.29, 410.16, 531.13, 571.15		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

410.17:	verse	5	231.02, 288.01, 410.17, 492.14, 540.05	meddle of this expending umni**verse** to turn since it came into
				my hands I am hopeless off course to be doing anything con-
				cerning.
				— We expect you are, honest Shaun, we agreed, but from
410.21:	ricked	3	067.18, 138.34, 410.21	franking machines, lim**ricked**, that in the end it may well turn out,
				we hear to be you, our belated, who will bear these open letter.
410.23:	mailia	1	410.23	Speak to us of E**mailia**.
410.24:	pick	4	071.03, 141.10, 177.32, 410.24	— As, Shaun replied patly, with tootle**pick** tact too and a
410.25:	power	11	008.36, 047.19, 117.20, 178.27, 188.07, 248.21, 274.10, 410.25, 459.33, 521.24, 576.26	down of his dampers, to that I have the gum**power** and, by the
410.26:	loved	8	132.24, 296.23, 410.26, 413.25, 488.04, 524.06, 533.28, 619.03	beni**son** of Barbe, that is a lock to say with everything, my be-
410.26:	son	79	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23,	

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

			303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10		
				loved.	27
				— Would you mind telling us, Shaun honey, beg little big	28
410.29:	boy	**33**	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14, 372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29	more**boy**, we proposed to such a dear youth, where mostly are	29
				you able to work. Ah, you might! Whimper and we shall.	30

				— Here! Shaun replied, while he was fondling one of his	31
410.32:	heel	4	093.36, 319.03, 404.33, 410.32	co**wheel** cuffs. There's no sabbath for no**mads** and I mostly was	32
410.32:	mads	3	070.02, 386.28, 410.32		
410.32:	wheel	7	040.29, 058.03, 059.06, 093.36, 286.17, 319.03, 410.32		
				able to walk, being too soft for work proper, sixty odd eilish	33
				mires a week between three masses a morn and two chaplets at	34
				eve. I am always telling those pedestriasts, my answerers, Top,	35
410.36:	roth	7	003.12, 029.13, 058.30, 058.31, 343.08, 410.36, 511.12	Sid and Hucky, now (and it is a veriest th**roth** as the thieves' re-	36
				FW411	
411.01:	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26,	scension) how it was for**stold** for me by brevet for my vacation	1

			563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06		
411.01:	stold	1	411.01		
411.01:	told	11	189.31, 246.22, 247.02, 316.01, 317.27, 396.23, 411.01, 453.18, 505.32, 596.04, 597.08		
411.02:	barred	2	411.02, 481.18	in life while possessing stout legs to be dis**barred** after holy orders	2
411.03:	necessary	2	120.15, 411.03	from un**necessary** ser**vile** work of reckless walking of all sorts for	3
411.03:	vile	1	411.03		
411.04:	wise	32	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,	the relics of my time for other**wise** by my so douching I would	4
				get into a blame there where sieves fall out, Excelsior tips the best.	5
411.06:	hoak	1	411.06	Weak stop work stop walk stop w**hoak**. Go thou this island, one	6
411.06:	oak	5	005.07, 210.29, 411.06, 446.13, 460.24		
411.07:	sleep	9	037.18, 064.01, 074.02, 397.16, 411.07, 411.07, 449.35, 476.22, 556.33	house**sleep** there, then go thou other island, two housesleep there,	7

411.07:	sleep	**9**	037.18, 064.01, 074.02, 397.16, 411.07, 411.07, 449.35, 476.22, 556.33		
411.08:	maze	**1**	411.08	then catch one night**maze**, then home to dearies. Never back a	8
				woman you defend, never get quit of a friend on whom you	9
				depend, never make face to a foe till he's rife and never get stuck	10
411.11:	fife	**2**	077.14, 411.11	to another man's p**fife**. Amen, p**tah**! His hungry will be done! On	11
411.11:	tah	**2**	411.11, 590.19		
411.12:	city	**18**	049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02	the continent as in Eironesia. But believe me in my simpli**city** I am	12
				awful good, I believe, so I am, at the root of me, praised be right	13
411.14:	claret	**1**	411.14	cheek Discipline! And I can now truthfully de**claret** before my	14
411.15:	fettered	**3**	118.02, 411.15, 567.05	Geity's Panto**kreator** with my flesh**fettered** palms on the e**pizzles**	15
411.15:	kreator	**1**	411.15		
411.15:	pizzles	**1**	411.15		
411.16:	possels	**1**	411.16	of the a**possels** that I do my reasonabler's best to recite my grocery	16
				beans for mummy *mit* dummy *mot* muthar *mat* bonzar regular,	17
411.18:	closed	**4**	063.27, 411.18, 450.21, 586.17	genu**flections** en**closed**. Hek do**mov** muy, there thou beest on the	18
411.18:	flections	**1**	411.18		

411.18:	mov	1	411.18	
411.19:	mock	7	061.17, 355.30, 358.21, 378.27, 411.19, 423.01, 622.19,	hum**mock**, ghee up, ye dog, for your daggily broth, etc., Happy
				Maria and Glorious Patrick, etc., etc. In fact, always, have I
				believe. Greedo! Her's me hongue!
411.22:	bred	6	127.11, 164.15, 235.32, 411.22, 541.30, 590.08	— And it is the full**soot** of a tara**bred**. Yet one minute's ob-
411.22:	soot	2	411.22, 487.32	
				servation, dear dogmestic Shaun, as we point out how you have
411.24:	hued	9	043.20, 167.10, 223.30, 234.26, 288.F5, 336.12, 411.24, 602.04, 611.06	while away painted our town a wearing green**ridinghued**.
411.24:	ridinghued	1	411.24	
411.25:	oiling	1	411.25	— O murder mere, how did you hear? Shaun replied, sm**oil-**
411.26:	sleeve	2	289.27, 411.26	**ing** the ily way up his lamp**sleeve** (it just seemed the natural thing
				to do), so shy of light was he then. Well, so be it! The gloom hath
				rays, her lump is love. And I will confess to have, yes. Your
411.29:	bedore	1	411.29	dio**gneses** is a**nonest** man's. Thru**bedore** I did! In**ditty** I did. All lay
411.29:	ditty	1	411.29	
411.29:	dore	3	093.06, 411.29, 504.21	
411.29:	gneses	1	411.29	
411.29:	nonest	1	411.29	

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				I did. Down with the Saozon ruze! And I am afraid it wouldn't	30
				be my first coat's wasting after striding on the vampire and blaz-	31
411.32:	coal	2	411.32, 411.32	ing on the fo**coal**. See! blazing on the fo**coal**. As see! blazing upon	32
411.32:	coal	2	411.32, 411.32		
411.33:	pregnable	1	411.33	the foe. Like the regular red**shank** I am. Im**pregnable** as the mule	33
411.33:	shank	1	411.33		
411.34:	body	16	063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06	himself. Some**body** may perhaps hint at an aughter impression	34
				of I was wrong. No such a thing! You never made a more freud-	35
				ful mistake, excuse yourself! What's pork to you means meat to	36
				FW412	
				me while you behold how I be eld. But it is grandiose by my	1
				ways of thinking from the prophecies. New worlds for all! And	2
412.03:	graphically	2	292.28, 412.03	they were scoto**graphically** arranged for gentlemen only by a	3
412.04:	chewer	1	412.04	scrip**chewer** in who**foundland** who finds he is a relative. And it	4
412.04:	foundland	1	412.04		

412.04:	land	**92**	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28		

412.05:	hard's	2	109.21, 412.05	was with my extravert davy. Like glue. Be through. Moy**hard's**	5
412.06:	noight	1	412.06	day**noight**, tom**thumb**. Ph**wum**!	6
412.06:	thumb	1	412.06		
412.06:	wum	2	348.22, 412.06		
412.07:	bird	10	010.32, 010.34, 039.21, 098.36, 256.26, 412.07, 451.16, 476.01, 534.36, 595.33	— How miel**odorous** is thy bel chant, O song**bird**, and how	7
412.07:	odorous	1	412.07		
412.08:	queezit	1	412.08	ex**queezit** thine after draught! *Buccinate in Emenia tuba in**signi***	8
412.08:	*signi*	1	412.08		
412.09:	hewn	1	412.09	*volumnitatis tuae*. But do you mean, O phausdheen p**hewn**, from	9
412.10:	bellek	1	412.10	Pon**toffbellek** till the Kiss**lemerched** our ledan t**riz** will be? we	10
412.10:	lemerched	1	412.10		
412.10:	merched	1	412.10,		
412.10:	offbellek	1	412.10		
412.10:	riz	1	412.10		
412.10:	toffbellek	1	412.10		
				gathered substantively whether furniture would or verdure var-	11
				nish?	12
412.13:	jective	1	412.13	— It is a confound**yous** in**jective** so to say, Shaun the fiery	13

412.13:	yous	**11**	068.20, 091.27, 120.28, 156.12, 271.03, 334.17, 350.16, 412.13, 430.34, 472.06, 485.11	
412.14:	censed	**4**	179.10, 336.35, 412.14, 536.19	boy shouted, naturally in**censed**, as he shook the red pepper out
				of his auricles. And another time please confine your glaring in-
				tinuations to some other mordant body. What on the physiog
412.17:	juice	**4**	261.F3, 405.36, 412.17, 521.12	of this furnaced planet would I be doing besides your ver**juice**?
412.18:	om	**35**	059.20. 079.36, 088.36, 100.23, 153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, 347.02, 356.13, 356.32, 363.18, 365.26, 365.26, 380.21, 412.18, 471.32, 475.21, 508.24, 547.06, 564.34, 574.36, 582.01, 589.07, 606.15	That is more than I can fix, for the te**om** bihan, anyway. So let I
				and you now kindly drop that, angryman! That's not French
				pastry. You can take it from me. Understand me when I tell you
412.21:	back	**35**	004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05,	(and I will ask you not to whisple, cry golden or quoth mec**back**)

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
București 2013

			289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17		21
				that under the past purcell's office, so deeply deplored by my	22
412.23:	mistress	3	023.29, 412.23, 571.07	erstwhile elder friend, Miss Enders, poach**mistress** and gay re-	23
				ceiver ever for in particular to the Scotic Poor Men's Thousand	24
412.25:	bethey	1	412.25	Gallon Cow Society (I was thinking of her in sthore) all**bethey**	25
412.26:	two	17	036.17, 120.25, 123.06, 169.13, 182.23, 231.15, 256.22, 298.15, 388.12, 389.25, 404.24, 412.26, 412.27, 448.03, 513.23, 516.17, 628.05	blessed with twenty**two** thousand sorters out of a biggest poss	26
412.27:	two	17	036.17, 120.25, 123.06, 169.13, 182.23, 231.15, 256.22, 298.15, 388.12, 389.25, 404.24, 412.26, 412.27, 448.03, 513.23, 516.17, 628.05	of twenty**two** thousand, mine's won, too much privet stationery	27
412.28:	archly	1	412.28	and safty qui**pu** was ate up l**archly** by those nettlesome goats	28
412.28:	pu	2	412.28, 425.08		
412.29:	*apartita*	1	412.29	out of pension greed. *Col**pa** di Becco, buon **apartita**!* Proceding,	29
412.29:	*pa*	3	339.32, 412.29, 606.05		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

412.30:	vowal's	1	412.30	I will say it is also one of my a**vowal's** intentions, at some time	30
				pease Pod pluse murthers of gout (when I am not prepared to say)	31
				so apt as my pen is upt to scratch, to compound quite the makings	32
412.33:	book	11	018.17, 131.02, 136.19, 229.32, 380.24, 412.33, 422.15, 443.24, 460.20, 530.19, 611.25	of a verdi**grease** savings**book** in the form of a pair of capri	33
412.33:	grease	1	412.33		
412.34:	fusel	1	412.34	sheep boxing gloves surrounding this matter of the Wels**fusel**	34
412.35:	buck	4	344.16, 384.01, 412.35, 469.11	mascoteers and their sindy**buck** that saved a city for my pub**lickers**,	35
412.35:	lickers	1	412.35		
412.36:	cross	1	412.36	No**laner** and Browno, Nic**kil** Hop**stout**, Christ**cross**, so long as,	36
412.36:	kil	2	175.05, 412.36		
412.36:	laner	1	412.36		
412.36:	stout	2	038.36, 412.36		
412.36:	tout	10	052.25, 071.01, 134.26, 141.08, 152.27, 211.35, 286.13, 412.36, 506.32, 578.23		
				FW413	
413.01:	aired	1	413.01	thanks to force of destiny, my selary as a pay**kelt** is pro**paired**,	1

413.01:	kelt	**1**	413.01		
413.01:	paired	**1**	413.01		
				and there is a peg under me and there is a tum till me.	2
413.03:	grace	**9**	057.23, 220.02, 227.23, 391.02, 413.03, 434.21, 468.32, 530.28, 577.03	To the Very Honourable The Memory of Dis**grace**, the Most	3
413.04:	time	**60**	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03	Noble, Some**time** Sweep**yard** at the Service of the Writer. Salu-	4
413.04:	yard	**10**	064.01, 068.08, 191.06, 221.15, 413.04, 455.01, 467.24, 553.18, 589.29, 621.35		

				tem dicint. The just defunct Mrs Sanders who (the Loyd insure	5
413.06:	ester	3	210.35, 413.06, 458.10	her!) I was shift and shuft too, with her s**hester** Mrs Shunders,	6
413.06:	hester	1	413.06		
413.07:	auctors	1	413.07	both mudical d**auctors** from high**schoolhorse** and a**slyke** as	7
413.07:	horse	12	084.27, 121.23, 132.12, 137.28, 221.18, 360.30, 365.33, 370.23, 413.07, 521.12, 522.16, 610.02		
413.07:	lyke	2	413.07, 600.24		
413.07:	schoolhorse	1	413.07		
413.07:	slyke	2	413.07, 600.24		
413.08:	party	2	413.08, 524.25	Easther's leggs. She was the niceliest person of a well**teached** non-	8
413.08:	teached	1	413.08		
				party woman that I ever acquired her letters, only too fat, used	9
413.10:	dags	3	096.09, 413.10, 484.14	to babies and totty**dean** verbish this is her enter**termentdags** for	10
413.10:	dean	3	413.10, 494.19, 550.27		
413.10:	termentdags	1	413.10		
413.11:	huk	2	288.27, 413.11	she s**huk** the bottle and tuk the meda**scene** all times a day. She	11
413.11:	scene	9	017.15, 067.10, 185.30, 194.18, 321.21, 331.30, 413.11, 523.34, 553.24		
				was well under ninety, poor late Mrs, and had tastes of the poetics,	12
413.13:	garlick	1	413.13	me having stood the pil**garlick** a fresh at sea when the moon also	13

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

413.13:	lick	**12**	126.21, 158.04, 166.30, 225.09, 292.10, 337.36, 409.12, 413.13, 416.15, 456.08, 461.14, 537.33		
413.14:	anderson	**1**	413.14	was standing in a corner of sweet St**anderson** my ski. P.L.M.	14
413.14:	son	**79**	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02,		

			575.34, 578.31, 585.06, 608.10		
413.15:	brooch	1	413.15	Me**vrouw** von Andersen was her who**gave** me a mutton**brooch**,	15
413.15:	gave	1	413.15		
413.15:	rouw	1	413.15		
413.15:	vrouw	1	413.15		
413.16:	first	7	003.24, 006.02, 254.19, 413.16, 450.34, 452.20, 539.03	stakkers for her beg**first** party. Honour thy farmer and my lit-	16
413.17:	testicle	1	413.17	ters. This, my tears, is my last will in**testicle** wrote off in the	17
413.18:	forit	2	271.05, 413.18	strut**forit** about their absent female as**sauciations** which I, or per-	18
413.18:	sauciations	1	413.18		
				haps any other person what squaton a toffette, have the honour	19
413.20:	kussens	2	393.32, 413.20	to had upon their polite sophy**kussens** in the real presence of de-	20
413.21:	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04,	vouted Mrs Grumby when her s**kin** was exposed to the air. O	

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23		21
				what must the grief of my mund be for two little ptpt coolies	22
413.23:	witdnessed	1	413.23	worth twenty thousand quad here**witdnessed** with both's	23
413.24:	mass	8	093.09, 111.29, 125.01, 197.15, 215.21, 238.21, 413.24, 483.13	maddle**mass** wishes to Pe**pette** for next match from their dearly	24
413.24:	pette	17	014.08, 079.23, 096.14, 143.31, 147.29, 232.25, 248.19, 276.F6, 374.11, 413.24, 478.03, 478.27, 500.23, 500.25, 500.32, 500.32, 571.17		
413.25:	loved	8	132.24, 296.23, 410.26, 413.25, 488.04, 524.06, 533.28, 619.03	be**loved** Roggers, M.D.D. O.D. May doubling drop of drooght!	25
				Writing.	26

413.27:	denus	1	413.27	— Hop**soloosely** kidding you are to**tether** with your ca**denus**	27
413.27:	loosely	1	413.27		
413.27:	soloosely	1	413.27		
413.27:	tether	1	413.27		
				and goat along nose how we shall complete that white paper.	28
413.29:	nusstas	1	413.29	Two ve**nusstas**! Bigger**stiff**! Q**weer** but gaon! Be trouz and	29
413.29:	stas	1	413.29		
413.29:	stiff	6	100.15, 264.F1, 366.19, 374.19, 413.29, 534.34		
413.29:	weer	1	413.29		
413.30:	trouz	1	413.30	whole**trouz**! Other**wise**, frank Shaun, we pursued, what would	30
413.30:	wise	32	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,		
413.31:	biography	1	413.31	be the auto**biography** of your soft**bodied** fumi**form**?	31
413.31:	bodied	2	160.34, 413.31		
413.31:	form	24	018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08,		

			122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20		
413.32:	ever	**27**	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25	— Hooray**most**! None whom**soever**, Shaun replied, Heavenly	32
413.32:	most	**52**	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31,		

			570.02, 576.31, 590.15, 605.11,		
413.32:	soever	**10**	036.31, 158.14, 239.19, 364.23, 413.32, 426.02, 476.09, 551.16, 576.19, 613.20		
413.33:	ended	**6**	003.11, 169.20, 284.19, 320.17, 357.29, 413.33	blank! (he had in**tentended** and was peering now rather close to	33
413.33:	tended	**5**	056.12, 169.20, 320.17, 413.33, 476.07		
413.33:	tentended	**1**	413.33		
413.34:	ring	**34**	007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19, 213.20, 244.25, 244.33, 251.23, 262.20, 279.05, 288.F6, 289.F6, 320.28, 332.20, 357.12, 390.04, 391.01, 395.23, 413.34, 462.17, 465.27, 466.11, 466.15, 504.30, 511.31, 550.26	the paste of his rubiny winkle**ring**) though it ought to be more	34
413.35:	cawcaw	**1**	413.35	or less raw**cawcaw** romantical. By the wag, how is Mr Fry? All	35
413.36:	pence	**14**	046.18, 069.18, 069.18, 083.02, 142.01, 161.22, 165.31, 321.25, 338.28, 350.27, 413.36, 425.14, 544.26, 586.23	of it, I might say, in ex-**voto**, pay and perks and wooden half-	36
413.36:	voto	**1**	413.36		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				FW414	
414.01:	daneously	1	414.01	**pence**, some rhino, rhine, O jo**youst** rhine, was handled over s**pon-**	1
414.01:	oust	1	414.01		
414.01:	pondaneously	1	414.01		
414.01:	youst	1	414.01		
414.02:	wishers'	1	414.02	**daneously** by me (and bundle end to my ill**wishers'** Miss Anders!	2
414.03:	name	22	032.18, 094.34, 108.21, 145.21, 177.22, 182.32, 186.28, 244.08, 261. F3, 276.F1, 358.07, 408.18, 414.03, 441.29, 485.05, 490.12, 506.01, 515.25, 561.10, 561.13, 567.14, 575.06	she woor her w**raith** of ruins the night she lost I left!) in the lig**name**	3
414.03:	raith	1	414.03		
414.04:	castles	2	471.16, 414.04	of Mr van How**ten** of Tred**castles**, Clown**talkin**, timbreman, among	4
414.04:	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14,		

			220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23		
414.04:	talkin	**1**	414.04		
414.04:	ten	**8**	029.26, 079.10, 241.18, 315.32, 318.15, 389.33, 392.05, 414.04		
414.05:	abobs	**1**	414.05	my pro**digits** n**abobs** and navious of every sub**scription** entitled	5
414.05:	bobs	**2**	414.05, 540.29		
414.05:	digits	**1**	414.05		
414.05:	scription	**1**	414.05		
414.06:	coor	**1**	414.06	the Bois in the Bo**scoor**, our evicted tene**mants**. What I say is (and	6

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

414.06:	mants	1	414.06		
414.06:	scoor	1	414.06		
414.07:	formed	8	123.19, 134.26, 183.13, 352.02, 361.04, 414.07, 544.12, 619.09	I am noen roe**horn** or cul**kilt** permit me to tell you, if un**informed**),	7
414.07:	horn	13	084.08, 091.27, 118.23, 157.03, 245.01, 274.07, 316.15, 414.07, 428.15, 479.35, 482.19, 556.36, 563.06		
414.07:	informed	2	123.19, 414.07		
414.07:	kilt	2	414.07, 611.36		
414.08:	huest	2	240.03, 414.08	I never spont it. Nor have I the g**huest** of in**nation** on me the way	8
414.08:	nation	13	023.02, 026.19, 036.22, 058.08, 068.34, 130.17, 142.19, 241.21, 352.26, 366.27, 414.08, 505.12, 557.33		
414.09:	bake	2	414.09, 453.06	to. It is my rule so. It went anyway like hot pottage**bake**. And	9
				this brings me to my fresh point. Quoniam, I am as plain as	10
414.11:	howmuch	1	414.11	portable enveloped, in**howmuch**, you will now parably receive,	11
414.11:	much	8	171.19, 261.29, 388.14, 414.11, 484.16, 485.34, 495.20, 612.15,		
414.12:	eyeare	1	414.12	care of one of Moos**eyeare** Goonness's registered and**outerthus**	12
414.12:	outerthus	1	414.12		

414.12:	yeare	1	414.12		
414.13:	drainit	1	414.13	barrels. Quick take um whif**fat** an**drainit**. Now!	13
414.13:	fat	5	035.10, 051.17, 087.10, 414.13, 483.25		
414.13:	rainit	1	414.13		
				— So vi et! we responded. Song! Shaun, song! Have mood!	14
				Hold forth!	15
414.16:	guise	2	414.16, 532.27	— I apolo**guise**, Shaun began, but I would rather spin**ooze**	16
414.16:	ooze	1	414.16		
414.17:	saup	1	414.17	you one from the grimm gests of Jacko and E**saup**, fable one,	17
				feeble too. Let us here consider the casus, my dear little cousis	18
414.19:	acosagh-	1	414.19	(huss**tenhasstencaffincoffintussemtossemdamandamnacosaghcusa-**	19
414.19:	act	4	255.25, 414.19, 426.33, 587.35		
414.19:	aman-	1	414.19		
414.19:	atoux-	1	414.19		
414.19:	bechos-	1	414.19		
414.19:	bix-	1	414.19		
414.19:	caffin-	1	414.19		
414.19:	carcarcaract	1	414.19		
414.19:	cashl-	1	414.19		
414.19:	coffin-	1	414.19		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

414.19:	cosagh-	1	414.19		
414.19:	cusagh-	1	414.19		
414.19:	daman-	1	414.19		
414.19:	damn-	1	414.19		
414.19:	hassten-	1	414.19		
414.19:	hatoux-	1	414.19		
414.19:	hobix-	1	414.19		
414.19:	nacosagh-	1	414.19		
414.19:	peswch-	1	414.19		
414.19:	ten-	2	414.19, 414.19		
414.19:	ten-	2	414.19, 414.19		
414.19:	tossem-	1	414.19		
414.19:	toux-	1	414.19		
414.19:	tussem-	1	414.19		
				ghhobixhatouxpeswchbechoscashlcarcarcaract) of the Ondt and	20
414.21:	hoper	6	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33	the Grace**hoper**.	21
414.22:	hoper	6	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33	The Grace**hoper** was always jigging a**jog**, hoppy on ak**kant**	22
414.22:	jog	1	414.22		
414.22:	kant	4	297.09, 414.22, 432.32, 559.27		

414.23:	stilts	1	414.23	of his joyicity, (he had a partner pair of findle**stilts** to supplant	23
414.24:	graceful	1	414.24	him), or, if not, he was always making un**graceful** overtures to	24
414.25:	pa	22	055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19	Floh and Luse and Bienie and Vespatilla to play pupa-pu**pa** and	25
414.26:	angtennas	1	414.26	pu**licy-pulicy** and l**angtennas** and push**pygyddyum** and to com-	26
414.26:	gyddyum	1	414.26		
414.26:	licy-pulicy	1	414.26		
414.26:	pygyddyum	1	414.26		
414.26:	yum	7	055.03, 153.26, 186.14, 208.27, 414.26, 581.21, 613.12,		
414.27:	parts	4	238.26, 252.30, 373.17, 414.27	mence insects with him, there mouth**parts** to his orefice and his	27
414.28:	bills	1	414.28	gam**bills** to there airy processes, even if only in chaste, a**meng**	28
414.28:	ills	2	124.14, 414.28		
414.28:	meng	3	338.26, 414.28, 427.14		
414.29:	listings	1	414.29	the ever**listings**, behold a waspering pot. He would of curse	29
414.30:	hers	7	143.16, 298.15, 408.27, 414.30, 543.19, 547.29, 608.10	me**lissciously**, by his fore feel**hers**, flexors, contractors, depres-	30

414.30:	lissciously	1	414.30		
				sors and extensors, lamely, harry me, marry me, bury me, bind	31
414.32:	mish	3	072.24, 187.12, 414.32	me, till she was puce for shame and allso four**mish** her in Spin-	32
414.33:	best	6	121.32, 173.11, 253.01, 277.20, 414.33, 536.21	ner's housery at the earths**best** schop**pinhour** so summery as his	33
414.33:	hour	5	221.01, 310.25, 364.24, 414.33, 484.29		
414.33:	pinhour	1	414.33		
414.34:	ingenting	2	414.34, 416.27	cottage, which was cald four**millierly** Ting**somingenting**, groped	34
414.34:	millierly	1	414.34		
414.34:	somingenting	2	414.34, 416.27		
414.35:	farther	2	057.04, 414.35	up. Or, if he was always striking up funny fune**reels** with Bester-	35
414.35:	reels	1	414.35		
414.36:	bedinous	1	414.36	**farther** Zeuts, the Aged One, with all his wig**eared** corollas, al**be-**	36
414.36:	eared	2	156.23, 414.36		
				FW415	
415.01:	buoyant	1	415.01	**dinous** and old**buoyant**, in**scythe** his e**lytrical** worm**casket** and	1
415.01:	casket	3	415.01, 561.16, 578.07		
415.01:	lytrical	1	415.01		
415.01:	scythe	1	415.01		

415.02:	wheedling	1	415.02	Dehlia and Peonia, his druping nymphs, be**wheedling** him, com-	2
415.03:	boots	9	026.10, 035.10, 126.13, 210.16, 288.25, 415.03, 466.34, 467.01, 531.11	pound eyes on hornitose**head**, and Auld Letty Plussi**boots** to	3
415.03:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
415.04:	acumen	1	415.04	scratch his c**acumen** and cackle his tram**situs**, diva deborah (seven	4
415.04:	situs	1	415.04		
415.05:	furts	1	415.05	bolls of sapo, a lick of lime, two spurts of fussfor, three**furts** of	5
415.06:	full	11	011.29, 016.04, 124.24, 152.26, 229.30, 231.09,	sulph, a shake o'**shouker**, doze grains of migniss and a mes**full** of	6

			236.12, 286.31, 415.06, 494.36, 512.09		
415.06:	houker	1	415.06		
415.06:	shouker	1	415.06		
415.07:	cap	14	023.21, 185.35, 198.32, 247.19, 257.06, 321.10, 406.14, 415.07, 495.30, 518.09, 541.12, 559.20, 567.07, 583.05	mid**cap** pitchies. The w**hool** of the whaal in the wheel of the	7
415.07:	hool	2	415.07, 617.07		
				whorl of the Boubou from Bourneum has thus come to taon!),	8
415.09:	barins	2	360.26, 415.09	and with tam**barins** and cantoridettes so**turning** around his egg**s-**	9
415.09:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
415.09:	shill	1	415.09		
415.09:	turning	2	285.03, 415.09		
415.10:	Caper	1	415.10	**hill** rock**coach** their dance Mc**Caper** in retro**phoebia**, beck from	10
415.10:	coach	1	415.10		
415.10:	phoebia	1	415.10		
415.11:	ossed	1	415.11	bulk, like fantastic dis**ossed** and jenny aprils, to the ra, the ra, the	11
415.12:	sis	5	155.16, 178.01, 395.32, 415.12, 522.33	ra, the ra, langsome heels and langsome toe**sis**, attended to by a	12

415.13:	dins	2	327.19, 415.13	mutter and d**offer** duff**matt** baxing**motch** and a myr**midins** of	13
415.13:	matt	2	415.13, 560.25		
415.13:	midins	1	415.13		
415.13:	motch	1	415.13		
415.13:	offer	1	415.13		
415.14:	zinging	1	415.14	p**szozlers** p**szinging** *Satyr’s Caudle*_**dayed**_ *Nice* and *Hombly,*	14
415.14:	*dayed*	1	415.14		
415.14:	szinging	1	415.14		
415.14:	szozlers	1	415.14		
415.14:	zozlers	1	415.14		
415.15:	*agen*	1	415.15	*Dombly Sod We Awhile* but *Ho, Time Tim*_**eagen**_, *Wake!* For if	15
415.15:	*eagen*	1	415.15		
				sciencium (what’s what) can mute uns nought, ‘a thought,	16
415.17:	boddy	1	415.17	a**bought** the Great Somm**boddy** within the Omni**boss**, per**hops** an	17
415.17:	boss	8	013.24, 020.08, 052.24, 273.23, 415.17, 442.27, 442.27, 485.33		
415.17:	bought	2	115.25, 415.17		
415.17:	hops	2	415.17, 443.23		
415.18:	accord	1	415.18	arts**accord** (hoot’s hoot) might sing ums tum**tim** a**butt** the Little	18
415.18:	butt	5	023.32, 160.02, 262.F6, 415.18, 435.33		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

415.18:	tim	8	210.15, 284.09, 301.24, 336.09, 415.18, 419.15, 527.28, 534.17		
415.19:	buddies	2	309.20, 415.19	New**buddies** that ring his panch. A high old tide for the bar-	19
415.19:	heated	2	415.19, 461.28		
				heated publics and the whole day as gratiis! Fudder and lighting	20
415.21:	Cronione	1	415.21	for ally looty, any filly in a fog, for O'**Cronione** lags a**crumbling**	21
415.21:	crumbling	1	415.21		
415.22:	thing	18	058.02, 077.31, 133.35, 178.05, 207.22, 208.24, 231.22, 253.08, 256.27, 284.08, 295.28, 359.25, 415.22, 426.19, 455.22, 541.09, 561.04, 627.33	in his sands but his sunsunsuns still tumble on. Ere**thing** above	22
				ground, as his Book of Breathings bed him, so as everwhy, sham	23
415.24:	liangly	1	415.24	or shunner, zeem**liangly** to kick time.	24
415.25:	hul	2	415.25, 415.32	Grouscious me and scarab my sa**hul**! What a baga**teller** it is!	25
415.25:	teller	2	123.23, 415.25		
415.26:	schla	1	415.26	Libelulous! In**zanzarity**! Pou! P**schla**! P**tuh**! What a zeit for the	26
415.26:	tuh	1	415.26		
415.26:	zanzarity	1	415.26,		
415.27:	fool	4	015.14, 299.16, 301.15, 415.27	goths! vented the Ondt, who, not being a sommer**fool**, was	27
415.28:	folly	4	157.07, 279.F12, 321.03, 415.28	thoth**folly** making chilly spaces at hi**sphex** af**front** of the icin**glass**	28

415.28:	front	5	009.04, 055.10, 204.25, 339.07, 415.28		
415.28:	glass	15	084.29, 100.23, 101.29, 167.20, 193.16, 247.36, 252.07, 277.F5, 408.24, 415.28, 455.16, 460.21, 486.24, 589.30, 609.15		
415.28:	lass	7	136.25, 159.30, 179.12, 293.22, 407.27, 415.28, 559.34		
415.28:	phex	1	415.28		
415.28:	sphex	1	415.28		
415.29:	hame	5	098.08, 319.30, 326.18, 415.29, 616.04	of his wind**hame**, which was cold anti**topically** Nixnix**undnix**.	29
415.29:	topically	1	415.29		
415.29:	undnix	1	415.29		
				We shall not come to party at that lopp's, he decided possibly,	30
				for he is not on our social list. Nor to Ba's berial nether, thon	31
415.32:	borre's	1	415.32	slog**hard**, this olde**borre's** yaar ab**long** as there's a k**hul** on a k**hat**.	32
415.32:	hard	8	012.36, 034.08, 049.29, 276.12, 322.11, 415.32, 455.34, 464.18		
415.32:	hat	15	008.16, 009.02, 041.02, 059.06, 242.14, 255.12, 267.F6, 322.01, 351.18, 415.32, 482.11, 513.10, 522.24, 567.01, 584.15		

415.32:	hul	**2**	415.25, 415.32		
415.32:	long	**28**	007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09		
415.33:	fersenless	**1**	415.33	Ne**fersenless**, when he had safely looked up his ovi**pository**, he	33
415.33:	pository	**1**	415.33		
415.33:	senless	**1**	415.33		
415.34:	da	**56**	007.26, 031.18, 037.22, 054.17, 058.09, 135.31, 139.32, 147.12, 147.12, 147.14, 158.02, 160.30, 172.31, 179.12, 197.23, 199.12, 200.31, 204.10, 204.10, 212.06, 213.04, 221.28, 224.02, 228.10, 232.03, 232.28, 234.05, 239.10, 271.F4, 272.02, 272.02, 272.03, 348.35, 350.33, 388.11, 415.34, 416.25, 434.07, 445.32, 466.19, 466.21, 469.34, 470.01, 470.36, 470.36, 477.22, 478.13, 478.13,	loftet hails and prayed: May he me no voi**da** water! See**kit** Ha-	34

			481.21, 502.15, 518.06, 518.25, 521.06, 527.27, 528.12, 545.09		
415.34:	kit	4	055.07, 415.34, 454.35, 548.14		
415.34:	tup	5	020.13, 242.24, 415.34, 415.35, 576.27		
415.35:	tup	5	020.13, 242.24, 415.34, 415.35, 576.27	**tup**! May no he me tile pig shed on! Suckit Ho**tup**! As broad as	35
				Beppy's realm shall flourish my reign shall flourish! As high as	36
				FW416	
				Heppy's hevn shall flurrish my haine shall hurrish! Shall grow,	1
416.02:	mum	8	026.18, 279.F34, 279.F34, 279.F34, 302.16, 416.02, 491.28, 603.30	shall flourish! Shall hurrish! Hum**mum**.	2
416.03:	boobied	1	416.03	The Ondt was a wel**tall** fellow, raumy**bult** and abel**boobied**,	3
416.03:	bult	1	416.03		
416.03:	tall	5	073.09, 416.03, 461.14, 476.23, 512.05		
416.04:	air	9	004.10, 011.34, 022.36, 044.01, 045.16, 416.04, 416.05, 462.10, 577.10	by**near** saw altitudinous wee a schelling in kopfers. He was s**air**	4
416.04:	near	3	026.07, 095.30, 416.04		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

416.05:	air	**9**	004.10, 011.34, 022.36, 044.01, 045.16, 416.04, 416.05, 462.10, 577.10	s**air** sullemn and chairman**looking** when he was not making spaces	5
416.05:	looking	**15**	061.04, 092.25, 095.14, 109.07, 111.19, 120.18, 128.06, 153.03, 289.11, 416.05, 416.07, 442.02, 467.10, 518.15, 589.23		
416.06:	key	**28**	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11	in his psyche, but, laus! when he wore making spaces on his i**key**,	6
416.07:	chairmanlooking	**1**	416.07	he ware mouche mothst secred and mu**ravyingly** wise**chairman-**	7
416.07:	looking	**15**	061.04, 092.25, 095.14, 109.07, 111.19, 120.18, 128.06, 153.03, 289.11, 416.05, 416.07, 442.02, 467.10, 518.15, 589.23		
416.07:	manlooking	**1**	416.07		
416.07:	ravyingly	**1**	416.07		
416.07:	vyingly	**1**	416.07		
416.08:	billy	**4**	021.09, 053.36, 075.15, 416.08	**looking**. Now whim the silly**billy** of a Grace**hoper** had jingled	8

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

416.08:	hoper	**6**	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33		
416.09:	angled	**2**	416.09, 615.19	through a jungle of love and debts and j**angled** through a jumble	9
416.10:	beaks	**1**	416.10	of life in doubts after**worse**, wetting with the bimble**beaks**, drik-	10
416.10:	king	**35**	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27		
416.10:	worse	**1**	416.10		
416.11:	dunglecks	**1**	416.11	**king** with nauto**nects**, bilking with durry**dunglecks** and horing	11
416.11:	lecks	**2**	343.31, 416.11		
416.11:	nects	**1**	416.11		
416.12:	*aitoikon*	**1**	416.12	after lady**birdies** (*ich**nehmon** dia**gelegenaitoikon***) he fell joust as	12
416.12:	birdies	**1**	416.12		
416.12:	*gelegenaitoikon*	**1**	416.12		
416.12:	*mon*	**2**	261.L1, 416.12,		
416.12:	*nehmon*	**1**	416.12		

416.12:	*oikon*	**1**	416.12		
416.12:	*toikon*	**1**	416.12		
416.13:	prince	**2**	139.35, 416.13	sieck as a sexton and tan**too** poo**veroo** quant a church**prince**, and	13
416.13:	roo	**3**	416.13, 450.06, 521.32		
416.13:	too	**1**	416.13		
416.13:	veroo	**1**	416.13		
416.14:	syplh	**1**	416.14	wheer the midges to wend hem**sylph** or vosch to sirch for grub	14
416.15:	lick	**12**	126.21, 158.04, 166.30, 225.09, 292.10, 337.36, 409.12, 413.13, 416.15, 456.08, 461.14, 537.33	for his cora**pusse** or to find a hospes, a**lick**, he wist g**nit**! Bruko	15
416.15:	nit	**4**	268.13, 315.03, 416.15, 611.18		
416.15:	pusse	**1**	416.15		
416.16:	ko	**3**	051.17, 214.10, 416.16	dry! fu**ko** spint! Sulta**mont** osa bare! And volo**mundo** osi vide-	16
416.16:	mont	**6**	012.35, 264.16, 375.27, 386.20, 390.29, 416.16,		
416.16:	mundo	**1**	416.16,		
416.17:	cowmoney	**1**	416.17	vide! Nichtsnichts**undnichts**! Not one pick**opeck** of mus**cow-**	17
416.17:	money	**6**	140.28, 302.05, 344.21, 416.17, 423.30, 489.11,		
416.17:	opeck	**1**	416.17		
416.17:	peck	**1**	416.17		
416.17:	undnichts	**1**	416.17		

416.18:	bits	**5**	255.35, 285.F1, 334.04, 416.18, 570.29	**money** to bag a tittle**bits** of bee**bread**! Io**mio**! Io**mio**! Crick's	18
416.18:	bread	**6**	124.13, 199.19, 317.01, 416.18, 550.25, 566.03		
416.18:	mio	**2**	416.18, 416.18,		
416.18:	mio	**2**	416.18, 416.18,		
416.19:	holy	**2**	352.22, 416.19	corbicule, which a plight! O moy Bog, he contrited with melan-	19
416.19:	tholy	**1**	416.19		
416.20:	blizzered	**1**	416.20	c**tholy**. Me**blizzered**, him sluggered! I am heartily hungry!	20
416.21:	paper	**7**	111.09, 127.20, 127.23, 139.02, 416.21, 419.29, 457.34	He had eaten all the while**paper**, swallowed the lustres, de-	21
416.22:	cases	**3**	192.07, 416.22, 544.26	voured forty flights of st**yearcases**, chewed up all the mensas and	22
416.22:	earcases	**1**	416.22		
416.22:	yearcases	**1**	416.22		
416.23:	balls	**8**	112.15, 247.21, 231.21, 406.34, 416.23, 463.17, 502.20, 523.12	s**eccles**, ronged the records, made mund**balls** of the ephemerids	23
416.23:	eccles	**2**	416.23, 613.09		
416.24:	asioused	**1**	416.24	and vo**rasioused** most glutinously with the very time**place** in the	24
416.24:	place	**25**	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06,		

			548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06		
416.24:	rasioused	**1**	416.24		
416.24:	sioused	**1**	416.24		
416.25:	da	**56**	007.26, 031.18, 037.22, 054.17, 058.09, 135.31, 139.32, 147.12, 147.12, 147.14, 158.02, 160.30, 172.31, 179.12, 197.23, 199.12, 200.31, 204.10, 204.10, 212.06, 213.04, 221.28, 224.02, 228.10, 232.03, 232.28, 234.05, 239.10, 271.F4, 272.02, 272.02, 272.03, 348.35, 350.33, 388.11, 415.34, 416.25, 434.07, 445.32, 466.19, 466.21, 469.34, 470.01, 470.36, 470.36, 477.22, 478.13, 478.13, 481.21, 502.15, 518.06, 518.25, 521.06, 527.27, 528.12, 545.09	ternitary — not too dusty a cica**da** of neutriment for a chittinous	25
				chip so mitey. But when Chrysalmas was on the bare branches,	26
416.27:	ingenting	**2**	414.34, 416.27	off he went from Ting**somingenting**. He took a round stroll and	27
416.27:	somingenting	**1**	416.27		
				he took a stroll round and he took a round strollagain till the	28

416.29:	nits	4	018.25, 227.06, 283.27, 416.29	grillies in his head and the leiv**nits** in his hair made him thought	29
416.30:	cycled	1	416.30	he had the Toss**mania**. Had he tw**icycled** the sees of the deed	30
416.30:	icycled	1	416.30		
416.30:	mania	4	228.19, 416.30, 480.21, 521.32		
416.31:	traversed	1	416.31	and tres**traversed** their re**vermer**? Was he come to hevre with his	31
416.31:	vermer	1	416.31		
416.31:	versed	1	416.31		
416.32:	giles	1	416.32	en**giles** or gone to hull with the poop? The June snows was	32
416.33:	flues	1	416.33	flocking in thuck**flues** on the hegel**stomes**, milli**peeds** of it and	33
416.33:	peeds	1	416.33		
416.33:	stomes	2	416.33, 613.04		
416.33:	tomes	3	416.33, 595.22, 613.04		
416.34:	dos	9	018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34	myrio**poods**, and a lugly whizzling tourne**dos**, the Borab**orayel-**	34
416.34:	orayellers	1	416.34		
416.34:	poods	1	416.34		
416.34:	yellers	1	416.34		
416.35:	blasting	1	416.35	**lers**, bloha**blasting** te**golhuts** up to tetties and ruching sleets off	35
416.35:	golhuts	1	416.35		
416.35:	huts	1	416.35		

416.36:	houses	4	039.31, 116.34, 416.36, 537.01	the cop**peehouses**, playing ragnow**rock** rig**newreck**, with an irri-	36
416.36:	newreck	1	416.36		
416.36:	peehouse	1	416.36		
416.36:	reck	1	416.36		
416.36:	rock	11	010.31, 083.20, 124.21, 203.31, 339.10, 416.36, 502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02		
416.36:	wreck	1	416.36		
				FW417	
417.01:	opterous	1	417.01	tant, penetrant, siphon**opterous** spuk. Grausssssss! Opr!	1
417.01:	pterous	1	417.01		
				Grausssssss! Opr!	2
417.03:	flea	1	417.03	The Grace**hoper** who, though blind as bat**flea**, yet knew, not	3
417.03:	hoper	6	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33		
417.04:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19,	a leetle beetle, his good smetterling of entymology asped niss-	

			234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,		4
417.04:	unitimost	1	417.04		
				unitimost lous nor liceens but promptly tossed himself in the	5
417.06:	thin	3	203.09, 417.06, 463.27	vico, ph**thin** and ph**thir**, on top of his buzzer, tezzily wondering	6
417.06:	thir	1	417.06		
417.07:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03	wheer would his a**luck** a**light** or boss of both ap**pease** and the	7
417.07:	luck	3	034.32, 210.05, 417.07		

417.07:	pease	**5**	021.18, 022.06, 417.07, 571.21, 573.12		
				next time he makes the aquinatance of the Ondt after this they	8
417.09:	schical	**1**	417.09	have met themselves, these mou**schical** um**summables**, it shall be	9
417.09:	summables	**1**	417.09		
417.10:	hailed	**2**	234.27, 417.10	moty**lucky** if he will beheld not a world of differents. Be**hailed**	10
417.10:	lucky	**5**	055.28, 307.F7, 315.15, 417.10, 502.12		
417.11:	hrone	**1**	417.11	His Gross the Ondt, pro**strandvorous** upon his d**hrone**, in his	11
417.11:	strandvorous	**1**	417.11		
417.12:	ana	**11**	055.05, 080.20, 182.01, 212.11, 309.14, 331.25, 351.30, 417.12, 497.30, 583.09, 597.19	Papy**lonian** ba**booshkees**, smolking a spatial brunt of Hos**ana**	12
417.12:	booshkees	**1**	417.12		
417.12:	kees	**1**	417.12		
417.12:	lonian	**1**	417.12		
417.13:	falling	**2**	417.33, 535.33	cigals, with un**shrinkables** far**falling** from his un**thinkables**,	13
417.13:	shrinkables	**1**	417.13		
417.13:	thinkables	**1**	417.13		
417.14:	fortumble	**1**	417.14	swarming of himself in his sunny**room**, sated before his com-	14
417.14:	room	**25**	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22,		

			265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09		
417.14:	tumble	**1**	417.14		
417.15:	lupsuppy	**1**	417.15	**fortumble** phull**lupsuppy** of a plate o'**monkynous** and a confucion	15
417.15:	monkynous	**1**	417.15		
417.15:	nous	**1**	417.15		
417.15:	suppy	**1**	417.15		
417.15:	upsuppy	**1**	417.15		
417.16:	taller	**1**	417.16	of minthe (for he was a conformed aceticist and aris**totaller**), as	16
417.16:	totaller	**1**	417.16		
417.17:	boy	**33**	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14, 372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29	appi as a oney**sucker** or a basker**boy** on the Libido, with Floh	17
417.17:	sucker	**2**	010.19, 417.17		
				biting his leg thigh and Luse lugging his luff leg and Bieni bussing	18

				him under his bonnet and Vespatilla blowing cosy fond tutties	19
417.20:	abroad	3	066.07, 202.29, 417.20	up the all**abroad** length of the large of his smalls. As en**tomate**	20
417.20:	broad	3	066.07, 202.29, 417.20		
417.20:	mate	16	125.08, 134.01, 232.19, 243.32, 350.35, 387.23, 417.20, 423.30, 461.24, 487.13, 499.01, 523.23, 548.07, 575.27, 577.04, 605.04		
417.20:	tomate	1	417.20		
417.21:	met	5	417.21, 447.30, 488.33, 518.10, 594.10	as intimate could pinchably be. Em**met** and demmet and be jiltses	21
417.22:	guepe	1	417.22	crazed and be jadeses whipt! schneezed the Grace**hoper**, a**guepe**	22
417.22:	hoper	6	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33		
417.23:	chjelasys	1	417.23	with p**tchjelasys** and at his wit**tol's** indts, what have eye**forsight**!	23
417.23:	forsight	1	417.23		
417.23:	jelasys	1	417.23		
417.23:	sight	9	075.13, 167.10, 249.02, 392.27, 405.23, 417.23, 540.33, 551.34, 569.21		
417.23:	tchjelasys	1	417.23		
417.23:	tol's	1	417.23		
417.24:	spinne	1	417.24	The Ondt, that true and perfect host, a spiter a**spinne**, was	24
417.25:	swinging	3	404.19, 417.25, 504.23	making the greatest spass a body could with his queens lace-	25

417.26:	anything	**1**	417.26	**swinging** for he was spizzing all over him like thing**sumanything**	26
417.26:	manything	**1**	417.26		
417.26:	sumanything	**1**	417.26		
417.27:	allahbath	**1**	417.27	in formi**colation**, boundlessly bliss**filled** in an all**allahbath** of	27
417.27:	bath	**6**	129.13, 129.28, 198.05, 290.13, 312.06, 417.27		
417.27:	colation	**1**	417.27		
417.27:	filled	**6**	019.24, 101.23, 248.24, 310.26, 417.27, 481.08		
417.28:	meising	**1**	417.28	houris. He was a**meising** himself hugely at crab**round** and mary-	28
417.28:	pose	**4**	332.07, 361.09, 417.28, 618.01		
417.28:	round	**15**	039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15		
				pose, chasing Floh out of charity and tickling Luse, I hope too,	29
				and tackling Bienie, faith, as well, and jucking Vespatilla jukely	30
417.31:	hanagan	**1**	417.31	by the chimiche. Never did Dorsan from Dun**shanagan** dance it	31
417.31:	shanagan	**1**	417.31		
417.32:	patetic	**1**	417.32	with more devilry! The veri**patetic** imago of the im**possible**	32
417.32:	possible	**4**	110.19, 175.05, 417.32, 617.08		
417.33:	hoper	**6**	414.21, 414.22, 416.08, 417.03, 417.22, 417.33	Grace**hoper** on his odder**kop** in the myre, after his thrice ephe-	33

417.33:	kop	**1**	417.33		
417.34:	shooe	**1**	417.34	meral journeeys, sans mantis ne shoo**shooe**, feather**weighed**	34
417.34:	weighed	**1**	417.34		
				animule, actually and presumptuably sinctifying chronic's de-	35
				spair, was sufficiently and probably coocoo much for his chorous	36
				FW418	
418.01:	alone	**6**	062.04, 236.09, 236.10, 237.03, 418.01, 588.05	of gravitates. Let him be Ar**talone** the Weeps with his parisites	1
418.01:	talone	**1**	418.01		
418.02:	asider	**1**	418.02	peeling off him I'll be High**fee** the Crack**asider**. Flunkey Footle	2
418.02:	fee	**1**	418.02		
418.02:	sider	**2**	418.02, 610.18		
418.03:	loughed	**2**	023.29, 418.03	fur**loughed** foul, writing off his phoney, but Conte Carme makes	3
				the melody that mints the money. *Ad majorem l.s.d.! Divi gloriam.*	4
418.05:	boat	**8**	065.30, 131.02, 136.20, 139.34, 215.01, 321.14, 418.05, 479.31	A darkener of the thres**hold**. Haru? O**rimis**, cap**sizer** of his ant-	5
418.05:	hold	**16**	076.02, 133.18, 141.14, 143.17, 228.30, 242.05, 278.F7, 281.24, 311.14, 352.24, 365.03, 377.02,		

			418.05, 438.20, 478.30, 544.07		
418.05:	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06		
418.05:	rimis	1	418.05		
418.05:	sizer	1	418.05		
418.06:	ded	2	418.06, 551.02	**boat**, sek**keth** rede from Evil-it-is, lord of loaves in A**mongded**.	6
418.06:	keth	1	418.06		
418.06:	mongded	1	418.06		
418.07:	art	6	088.23, 199.19, 253.04, 324.20, 418.07, 485.01	Be it! So be it! Thou-who-thou-**art**, the fleet-as-**spindhrift**,	7
418.07:	dhrift	1	418.07		
418.07:	hrift	1	418.07		
418.07:	rift	1	418.07		
418.07:	spindhrift	1	418.07		
418.08:	fang	3	418.08, 494.20, 563.31	imp**fang** thee of mine wide**height**. Haru!	8

418.08:	height	3	132.22, 418.08, 606.02		
				The thing pleased him andt, and andt,	9
				He larved ond he larved on he merd such a nauses	10
418.11:	*hoper*	2	418.11, 418.12	*The Grace**hoper** feared he would mix**place** his fauces.*	11
418.11:	*place*	1	418.11		
418.12:	*hoper*	2	418.11, 418.12	*I forgive you, grondt Ondt, said the Grace**hoper**, weeping,*	12
				For their sukes of the sakes you are safe in whose keeping.	13
				Teach Floh and Luse polkas, show Bienie where's sweet	14
418.15:	*eat*	1	418.15	*And be sure Vespatilla fines fat ones to h**eat**.*	15
				As I once played the piper I must now pay the count	16
418.17:	*haba*	1	418.17	*So saida to Moy**hammlet** and mar**haba** to your Mount!*	17
418.17:	*hammlet*	1	418.17		
				Let who likes lump above so what flies be a full 'un;	18
418.19:	*gruggy*	1	418.19	*I could not feel more**gruggy** if this was prom**pollen**.*	19
418.19:	*pollen*	1	418.19		
418.20:	*gift*	1	418.20	*I pick up your re**proof**, the horse**gift** of a friend,*	20
418.20:	*proof*	1	418.20		
				For the prize of your save is the price of my spend.	21
418.22:	*deftkiss*	1	418.22	*Can cast**whores** pulla**deftkiss** if old**pollocks** for**sake** 'em*	22

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

418.22:	*kiss*	1	418.22		
418.22:	*locks*	1	418.22		
418.22:	*pollocks*	1	418.22		
418.22:	*sake*	1	418.22		
418.22:	*whores*	1	418.22,		
418.23:	*lex*	3	340.28, 418.23, 493.24	*Or Cu**lex** feel etchy if Pulex don't wake him?*	23
418.24:	*ass*		071.11, 342.10, 418.24	*A locus to loue, a term it t'**embarass**,*	24
418.24:	*barass*	1	418.24		
418.24:	*embarass*	1	418.24		
418.25:	*wins*	1	418.25	*These twain are the t**wins** that tick* Homo Vulgaris.	25
				Has Aquileone nort winged to go syf	26
418.27:	*bryf*	1	418.27	*Since the G**wyfyn** we were in his far**rest** drew**bryf***	27
418.27:	*fyn*	1	418.27		
418.27:	*rest*	1	418.27		
418.27:	*wyfyn*	1	418.27		
418.28:	*seeked*	1	418.28	*And that Accident Man not be**seeked** where his story ends*	28
418.29:	*east*	1	418.29	*Since long**sephyring** sighs sought hearts**east** for their orience?*	29
418.29:	*sephyring*	1	418.29		
418.30:	*condamned*	1	418.30	*We are Wastenot with Want, pre**condamned**, two and true,*	30
418.30:	*damned*	1	418.30		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

418.31:	*eyes*	**3**	176.13, 344.12, 418.31	*Till Nolans go volants and Brun**eyes** come blue.*	31
418.32:	*flirts*	**1**	418.32	*Ere those gid**flirts** now gadding you quit your mocks for my gropes*	32
418.33:	*lapse*	**1**	418.33	*An ex**tense** must im**pull**, an e**lapse** must elopes,*	33
418.33:	*pull*	**2**	338.15, 418.33		
418.33:	*tense*	**1**	418.33		
418.34:	*stock*	**2**	364.14, 418.34	*Of my tec**tucs** take**stock**, tink**tact**, and ail's weal;*	34
418.34:	*tact*	**1**	418.34		
418.34:	*tucs*	**1**	418.34		
418.35:	*look*	**1**	418.35	*As I view by your far**look** hale yourself to my heal.*	35
				FW419	
419.01:	*broken*	**1**	419.01	*Parti**prise** my thin**whins** whiles my blink points un**broken** on*	1
419.01:	*prise*	**1**	419.01		
419.01:	*whins*	**1**	419.01		
419.02:	*abroads*	**1**	419.02	*Your whole's w**hercabroads** with Tout's t**rightyright** token on.*	2
419.02:	*broads*	**1**	419.02		
419.02:	*hercabroads*	**1**	419.02		
419.02:	*rightyright*	**1**	419.02		
				My in risible universe youdly haud find	3

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

419.04:	*beeforeness*	1	419.04	*Sulch oxtra**beeforeness** meat so**veal** behind.*	4
419.04:	*foreness*	1	419.04		
419.04:	*veal*	1	419.04		
				Your feats end enormous, your volumes immense,	5
419.06:	*ship*	2	354.19, 419.06	*(May the Graces I hoped for sing your Ondt**ship** song sense!),*	6
419.07:	*wide*	1	419.07	*Your genus its world**wide**, your spacest sublime!*	7
419.08:	*martin*	2	354.16, 419.08	*But, Holy Salt**martin**, why can't you beat time?*	8
419.09:	caust	2	419.09, 424.08	In the name of the former and of the latter and of their ho**lo-**	9
419.09:	locaust	1	419.09		
				caust. Allmen.	10
419.11:	flung	1	419.11	— Now? How good you are in ex**plosition**! How far**flung** is	11
419.11:	plosition	1	419.11		
419.12:	kabulary	1	419.12	your fok**loire** and how velk**tingeling** your vo**lupkabulary**! *Qui*	12
419.12:	ling	4	395.19, 419.12, 538.31, 569.12		
419.12:	loire	2	207.11, 419.12		
419.12:	lupkabulary	1	419.12		
419.12:	tingeling	1	419.12		
419.13:	*paranto*	1	419.13	*vive s**paranto** qua muore con**tanto***. O foibler, O flip, you've that	13
419.13:	*tanto*	1	419.13		

419.14:	open	7	165.05, 234.07, 363.34, 377.08, 419.14, 474.09, 518.36	wander**vogl** wail with**yin**! It falls easily upon the ear**open** and goes	14
419.14:	vogl	1	419.14		
419.14:	yin	2	305.33, 419.14		
419.15:	taggle	2	287.F4, 419.15	down the friskly shortiest like treacling tum**tim** with its tingting-	15
419.15:	tim	8	210.15, 284.09, 301.24, 336.09, 415.18, 419.15, 527.28, 534.17		
419.16:	wall	14	003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19,	**taggle**. The blarneyest blather in all Corney**wall**! But could you,	16
419.17:	chaun	1	419.17	of course, decent Lett**rechaun**, we knew (to change your name of	17
419.17:	haun	2	364.19, 419.17		
419.17:	rechaun	1	419.17		
419.18:	wrote	1	419.18,	not your nation) while still in the barrel, read the strange**wrote**	18
419.19:	glyptics	1	419.19	ana**glyptics** of those shem**letters** patent for His Christian's Em?	19
419.19:	letters	3	183.11, 419.19, 430.24		
				— Greek! Hand it to me! Shaun replied, plosively pointing to	20
419.21:	dusk	1	419.21	the cinnamon quisto**quill** behind his acoustro**lobe**. I'm as after-	21
419.21:	lobe	3	419.21, 551.25, 599.18		
419.21:	quill	1	419.21		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				dusk nobly Roman as pope and water could christen me. Look	22
419.23:	pin	**15**	060.35, 094.24, 148.22, 211.12, 212.08, 266.F2, 331.12, 336.30, 370.08, 419.23, 441.17, 486.30, 491.06, 561.32, 588.05	at that for a riding**pin**! I am, thing Sing Larynx, letter potent to	23
419.24:	luding	**2**	419.24, 507.28	play the sem backwards like Oscan wild or in shunt Persse trans-	24
419.25:	optic	**1**	419.25	**luding** from the Otherman or off the T**optic** or anything off the	25
419.25:	tic	**1**	419.25		
419.26:	inklers	**1**	419.26	types of my f**inklers** in the draught or with buttles, with my oyes	26
419.27:	brew	**3**	138.01, 283.24, 419.27	thick**shut** and all. But, hellas, it is harro**brew** bad on the corns and	27
419.27:	shut	**3**	292.24, 395.29, 419.27		
419.28:	mark	**24**	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26	callouses. As far as that goes I associate myself with your re**mark**	28
419.29:	furloined	**1**	419.29	just now from theodicy *re'***furloined** note**paper** and quite agree in	29
419.29:	loined	**2**	115.13, 419.29		
419.29:	paper	**7**	111.09, 127.20, 127.23, 139.02, 416.21, 419.29, 457.34		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

419.30:	position	7	111.07, 178.04, 419.30, 533.11, 572.32, 589.17, 595.25	your prescriptions for indeed I am, pay Gay, in juxta**position** to	30
				say it is not a nice production. It is a pinch of scribble, not	31
419.32:	bis	7	066.25, 228.26, 419.32, 436.24, 452.08, 514.22, 562.17	wortha bottle of cab**bis**. Over**drawn**! Puffedly offal tosh! Be-	32
419.32:	drawn	2	419.32, 595.19		
				sides its auctionable, all about crime and libel! Nothing beyond	33
419.34:	class	9	125.13, 294.08, 359.12, 395.13, 396.11, 419.34, 444.04, 451.34, 459.04	clerical horrors *et omnibus* to be entered for the foreign as second-	34
419.35:	lest	3	419.35, 585.08, 619.36	**class** matter. The fuel**lest** filth ever fired since Charley Lucan's.	35
				FW420	
				Flummery is what I would call it if you were to ask me to put it	1
				on a single dimension what pronounced opinion I might possibly	2
420.03:	rally	4	090.31, 220.15, 277.04, 420.03	o**rally** have about them bagses of trash which the mother and	3
420.04:	mentionable	2	300.03, 420.04	Mr Un**mentionable** (O breed not his same!) has reduced to writ-	4
420.05:	nemm	1	420.05	ing without making news out of my sooty**nemm**. When she	5
				slipped under her couchman. And where he made a cat with a	6
420.07:	water	16	070.26, 117.04, 171.13, 173.30, 205.26, 206.31,	peep. How they wore two madges on the make**water**. And why	

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
București 2013

			211.10, 248.23, 290.17, 386.19, 387.17, 390.21, 392.16, 420.07, 469.14, 534.04,		7
420.08:	fellers	**2**	420.08, 506.16	there were tree**fellers** in the shrub**rubs**. Then he hawks his hand-	8
420.08:	mud	**6**	006.05, 068.14, 228.33, 420.08, 552.05, 594.11,		
420.08:	rubs	**1**	420.08		
420.09:	kin	**79**	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36,	**mud** figgers from Francie to Fritzie down in the koo**kin**. Phiz	9

			565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23	
				is me mother and Hair's me father. Bauv Betty Famm and Pig
420.11:	taph	1	420.11	Pig Pike. Their live**tree** (may it flourish!) by their eco**taph** (let it
420.11:	tree	29	025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, 420.11, 439.11, 492.09, 503.13, 503.30, 521.07, 564.30, 588.30, 588.31, 588.31, 588.31	
420.12:	sinbal	1	420.12	s**tayne**!). With bal**sinbal** bimbies swarming til**top**. Comme bien,
420.12:	tayne	1	420.12	
420.12:	top	22	005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11	
420.13:	feel	4	290.15, 420.13, 420.13, 510.33	Comme bien! Fee**feel**! Fee**feel**! And the Dutches dyin loffin at

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

420.13:	feel	**4**	290.15, 420.13, 420.13, 510.33		
				his pon peck de Barec. And all the mound reared. Till he wot not	14
420.15:	shells	**3**	183.12, 420.15, 435.19	wot to begin he should. An infant sailing egg**shells** on the floor	15
				of a wet day would have more sabby.	16
				Letter, carried of Shaun, son of Hek, written of Shem, brother	17
				of Shaun, uttered for Alp, mother of Shem, for Hek, father of	18
420.19:	endet	**1**	420.19	Shaun. Initialled. Gee. Gone. 29 Hard**ware** Saint. L**endet** till	19
420.19:	ware	**4**	066.31, 182.09, 420.19, 548.20		
420.20:	Atha-Cliath	**1**	420.20	Lao**num**. Baile-**Atha-Cliath**. 31 Jan. 1132 A.D. Here Com-	20
420.20:	Cliath	**1**	420.20		
420.20:	num	**2**	420.20, 476.35		
420.21:	gibbets	**1**	420.21	merces En**ville**. Tried Apposite House. 13 Fitz**gibbets**. Loco.	21
420.21:	ville	**14**	043.26, 061.21, 153.18, 203.13, 205.26, 235.18, 294.18, 297.25, 310.20, 420.21, 503.17, 541.35, 552.12, 585.02,		
420.22:	queer	**4**	151.15, 384.10, 420.22, 584.21	Dangerous. Tax 9d. B.L. Guineys, e**squeer**. L.B. Not known at	22
420.22:	squeer	**1**	420.22		
420.23:	lodgeable	**1**	420.23	1132 a. 12 Norse Rich**mound**. Nave un**lodgeable**. Loved noa's	23

420.23:	mound	7	008.05, 111.34, 135.09, 323.02, 386.20, 420.23, 464.26,		
420.24:	sewer	1	420.24	dress. Sinned, Jetty Pierrse. Noon sick parson. 92 Wind**sewer**.	24
420.25:	belled	5	152.23, 420.25, 551.12, 618.34, 627.28	Ave. No such no. Vale. Finn's Hot. Ex**belled** from 1014 d. Pull-	25
420.26:	dan	3	056.14, 420.26, 602.28	down. Fear**view**. Opened by Miss Take. 965 nig**humpledan** sex**ti-**	26
420.26:	fits	1	420.26		
420.26:	humpledan	1	420.26		
420.26:	ledan	1	420.26		
420.26:	tiffits	1	420.26		
420.26:	umpledan	1	420.26		
420.26:	view	7	018.29, 228.27, 284.F3, 285.26, 420.26, 447.20, 504.16		
420.27:	lop	6	029.03, 058.04, 063.32, 232.34, 420.27, 496.36	**ffits**. Shout at Site. Roof**loss**. Fit Dun**lop** and Be Satisfied. Mr.	27
420.27:	loss	6	018.22, 318.18, 366.03, 410.04, 420.27, 548.35		
420.28:	Domnally	1	420.28	Domnall O'**Domnally**. Q.V. 8 Royal Terrors. None so strait.	28
420.29:	moved	11	066.31, 091.02, 162.05, 314.02, 314.05, 420.29, 430.14, 483.34, 544.07, 579.34, 617.27	Shutter up. Dining with the Danes. Re**moved** to Philip's Burke.	29
420.30:	talk	9	037.21, 066.20, 120.23, 172.30, 236.34, 261.28, 307.F1, 420.30, 504.19	At sea. D.E.D. Place scent on. Clon**talk**. Father Jacob, Rice	30

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

420.31:	rusted	1	420.31	Factor. 3 Castle**woos**. P.V. Ar**rusted**. J.P. Converted to Hos-	31
420.31:	woos	1	420.31		
				pitalism. Ere the March past of Civilisation. Once Bank of Ireland's.	32
420.33:	broke	7	022.36, 040.15, 074.15, 092.02, 373.29, 420.33, 541.25	Return to City Arms. 2 Milch**broke**. Wrongly spilled. Traum**con-**	33
420.33:	condraws	1	420.33		
420.33:	draws	3	328.05, 420.33, 511.29		
				draws. Now Bunk of England's. Drowned in the Laffey. Here.	34
420.35:	litter	4	037.17, 073.29, 286.22, 420.35	The Reverest Adam Found**litter**. Shown ge**shotten**. 7 Street**petres**.	35
420.35:	petres	1	420.35		
420.35:	shotten	1	420.35		
420.36:	ranke	1	420.36	Since Cab**ranke**. Seized of the Crownd. Well, Sir Arthur. Buy	36
				FW421	
421.01:	misk	1	421.01	Patersen's Matches. Unto his pro**misk** hands. Blown up last	1
421.02:	claimed	3	421.02, 472.29, 574.13	Lem**mas** by Orchid Lodge. Search Un**claimed** Male. House Con-	2
421.02:	damned	1	421.02		
421.02:	mas	21	091.05, 092.30, 101.28, 176.26, 182.24, 186.16, 209.25, 211.04, 219.22, 243.27, 281.01, 296.01,		

			301.F5, 328.21, 374.10, 421.02, 460.35, 483.35, 556.05, 577.32, 598.15		
421.03:	peers	2	421.03, 570.22	**damned** by Ediles. Back in Few Minutes. Closet for Re**peers**. 60	3
421.04:	alicious	1	421.04	Shell**burn**. Key at Kate's. Kiss. Isaac's Butt, Poor Man. D**alicious**	4
421.04:	burn	13	013.26, 059.17, 102.07, 134.29, 171.14, 265.07, 280.27, 377.07, 387.35, 421.04, 504.24, 540.15, 552.22		
421.04:	licious	2	421.04, 528.17		
421.05:	warred	1	421.05	arson. Caught. Missing. Justiciated. Kainly fore**warred**. Abraham	5
				Badly's King, Park Bogey. Salved. All reddy berried. Hollow and	6
421.07:	rumped	1	421.07	eavy. Desert it. Over**wayed**. Under**strumped**. Back to the P.O.	7
421.07:	strumped	1	421.07		
421.07:	wayed	1	421.07		
421.08:	habited	1	421.08	Kaer of. Ownes owe M.O. Too Let. To Be Soiled. Co**habited**	8
421.09:	fortunates	2	421.09, 544.13	by Un**fortunates**. Lost all Licence. His Bouf Toe is Frozen Over.	9
				X, Y and Z, Ltd, Destinied Tears. A.B, ab, Sender. Boston	10
				(Mass). 31 Jun. 13, 12. P.D. Razed. Lawyered. Vacant. Mined.	11
421.12:	leaffs	1	421.12	Here's the Bay**leaffs**. Step out to Hall out of that, Ere**weaker**,	12
421.12:	weaker	1	421.12		
				with your Bloody Big Bristol. Bung. Stop. Bung. Stop. Cumm	13

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro București 2013

				Bumm. Stop. Came Baked to Auld Aireen. Stop.	14
				— Kind Shaun, we all requested, much as we hate to say it,	15
				but since you rose to the use of money have you not, without	16
421.17:	language	1	421.17	suggesting for an instant, millions of moods used up s**language**	17
421.18:	marks	10	066.01, 080.10, 127.34, 161.08, 181.24, 238.01, 251.17, 283.23, 421.18, 431.02	tun times as words as the pen**marks** used out in sin**script** with such	18
421.18:	script	7	042.09, 122.21, 219.17, 294.10, 374.03, 393.31, 421.18		
421.19:	ahem	1	421.19	hesitancy by your cerebrated brother — excuse me not men-	19
421.19:	hem	14	003.13, 115.14, 147.11, 188.18, 193.09, 348.26, 374.04, 421.19, 484.36, 493.16, 514.29, 571.02, 571.02, 571.25		
				tioning**ahem**?	20
				— CelebrAted! Shaun replied under the sheltar of his brog-	21
421.22:	consciousness	1	421.22	uish, vigorously rubbing his magic lantern to a glow of full-	22
421.23:	CitEncy	1	421.23	**consciousness**. He**CitEncy**! Your words grates on my ares.	23
421.23:	Ency	1	421.23		
				Notorious I rather would feel inclined to myself in the first place	24
421.25:	Shem	1	421.25	to describe Mr O'**Shem** the Draper with before letter as should	25
421.26:	guinnsis	1	421.26	I be accentually called upon for a dieo**guinnsis** to pass my opinions,	26

421.27:	litz	**2**	182.07, 421.27	properly spewing, into impulsory ire**litz**. But I would not care to	27
421.28:	fruitful	**1**	421.28	be so un**fruitful** to my own part as to swear for the moment posi-	28
421.29:	mark	**24**	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26	tively as to the views of Den**mark**. No, sah! But let me say my	29
				every belief before my high Gee is that I much doubt of it. I've no	30
421.31:	roaster	**1**	421.31	room for that fellow on my fag**roaster**, I just can't. As I hourly	31
421.32:	poles	**1**	421.32	learn from Rooters and Havers through Gilligan's may**poles** in	32
				a nice pathetic notice he, the pixillated doodler, is on his last with	33
421.34:	legible	**3**	119.15, 421.34, 482.21	il**legible** clergi**manths** boasting always of his ruddy com**plexious**!	34
421.34:	manths	**1**	421.34		
421.34:	plexious	**1**	421.34		
				She, the mammy far, was put up to it by him, the iniquity that	35
421.36:	clothed	**4**	421.36, 441.05, 539.03, 550.29	ought to be depraved of his liber**tins** to be silenced, sack**clothed**	36
421.36:	tins	**4**	421.36, 533.06, 540.31, 624.18		
				FW422	

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				and suspended, and placed in irons into some drapyery institution	1
422.02:	lanver	1	422.02	off the anti**popees** for word**sharping** only if he was k**lanver** enough	2
422.02:	popees	1	422.02		
422.02:	sharping	1	422.02		
422.02:	ver	9	093.20, 110.10, 110.23, 139.28, 157.16, 327.32, 422.02, 550.18, 595.24,		
422.03:	curers	1	422.03	to pass the panel fleisch**curers** and the field**post** censor. Gach!	3
422.03:	post	10	013.28, 036.05, 077.05, 090.06, 178.09, 193.18, 200.22, 364.06, 422.03, 600.17		
422.04:	blown	3	059.35, 422.04, 461.34	For that is a full**blown** fact and well celibated before the four	4
				divorce courts and all the King's paunches, how he has the	5
422.06:	sense	13	056.28, 075.03, 121.15, 138.07, 147.06, 229.36, 245.21, 326.21, 373.18, 378.06, 391.11, 422.06, 614.14	solitary from seeing Scotch snakes and has a low**sense** for the pro-	6
422.07:	key	28	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15,	duction of consumption and da**lickey** cyphalos on his brach	7

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			568.25, 568.26, 602.34, 616.11		
422.07:	lickey	1	422.07		
422.08:	jeunerate	1	422.08	premises where he can purge his contempt and de**jeunerate** into a	8
422.09:	feet	2	279.08, 422.09	skillyton be thinking himself to death. Rot him! Flannel**feet**! Flat**ty-**	9
422.09:	ro	1	422.09		
422.09:	tyro	1	422.09		
				ro! I will describe you in a word. Thou. (I beg your pardon.)	10
422.11:	fellow	8	039.32, 129.21, 191.19, 245.02, 301.18, 350.35, 422.11, 447.30	Homo! Then putting his bed**fellow** on me! (like into mike and	11
				nick onto post). The criniman: I'll give it to him for that! Making	12
422.13:	bard	5	099.12, 133.27, 197.28, 265.23, 422.13	the lob**bard** change his**stops**, as we say in the long book! Is he	13
422.13:	stops	1	422.13		
422.13:	tops	4	118.19, 193.15, 422.13, 532.35		
422.14:	humust	1	422.14	on whosekeeping or are my! Ob**noximost** post**humust**! With his	14
422.14:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23,		

			292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,		
422.14:	noximost	**1**	422.14		
422.15:	book	**11**	018.17, 131.02, 136.19, 229.32, 380.24, 412.33, 422.15, 443.24, 460.20, 530.19, 611.25	unique horn**book** and his prince of the a**pauper's** pride, blunder-	15
422.15:	pauper's	**1**	422.15		
422.16:	selman's	**1**	422.16	ing all over the two worlds! If he waits till I buy him a mos**sel-**	16
422.17:	cousin	**3**	055.17, 313.09, 422.17	**man's** present! Ho's nos half**cousin** of mine, pig**dish**! Nor wants	17
422.17:	dish	**8**	031.24, 210.22, 229.14, 243.15, 422.17, 461.28, 464.09, 607.09		
422.18:	ham	**27**	018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19	to! I'd famish with the cuistha first. A**ham**!	18

				— May we petition you, Shaun illustrious, then, to put his
422.20:	proper's	1	422.20	prentis' pride in your a**proper's** purse and to un**ravel** in your own
422.20:	ravel	1	422.20	
422.21:	sequient	1	422.21	sweet way with words of style to your very and most ob**se-**
422.22:	siop's	1	422.22	**quient**, we suggested, with yet an es**iop's** foible, as to how?
				— Well it is partly my own, isn't it? and you may, ought and
				welcome, Shaun replied, taking at the same time, as his hunger
422.25:	comb	2	391.23, 422.25	got the bitter of him, a hearty bite out of the honey**comb** of his
422.26:	edible	4	016.23, 088.06, 422.26, 594.32	Bra**ham** and Melos**edible** hat, tryone, tryon and tri**une**. Ann wun-
422.26:	ham	27	018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19	
422.26:	kum	2	027.10, 422.26	
422.26:	une	3	144.14, 422.26, 605.14	
422.27:	rey	1	422.27	**kum**. Sure, I thunkum you knew all about that, hono**rey** causes,
422.28:	elemontary	1	422.28	through th**elemontary** channels long a**gum**. Sure, that is as old as
422.28:	gum	5	112.07, 126.12, 422.28, 526.26, 590.24	

422.28:	lemontary	**1**	422.28		
422.28:	montary	**1**	422.28		
422.29:	pleas	**1**	422.29	the Baden bees of Saint Dominoc's and as common**pleas** now to	29
422.30:	blows	**2**	049.26, 422.30	allus pue**blows** and bunkum as Nel**son** his tri**fulgurayous** pillar.	30
422.30:	fulgurayous	**1**	422.30		
422.30:	gurayous	**1**	422.30		
422.30:	rayous	**1**	422.30		
422.30:	son	**79**	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20,		

			483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10		
				However. Let me see, do. Beerman's bluff was what begun it, Old	31
422.32:	liens	1	422.32	K**noll** and his borrowing! And then the li**liens** of the veldt, Nancy	32
422.32:	noll	4	076.26, 267.06, 422.32, 476.06		
422.33:	jack	6	171.17, 177.24, 422.33, 487.04, 489.12, 528.36	Nickies and Fol**letta** La**jambe**! Then mem and hem and the jaque-	33
422.33:	jambe	1	422.33		
422.33:	letta	8	087.23, 157.08, 157.17, 159.05, 159.06, 329.35, 422.33, 561.11		
				jack. All about Wucherer and righting his name for him. I regret	34
				to announce, after laying out his litterery bed, for two days she	35
				kept squealing down for noisy priors and bawling out to her	36
				FW423	
423.01:	arceson	1	423.01	jamey**mock** **farceson** in Shemish like a mouther of the incas with	1
423.01:	mock	7	061.17, 355.30, 358.21, 378.27, 411.19, 423.01, 622.19,		

423.01:	son	**79**	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10		
423.02:	anymus	**1**	423.02	a garcie**lasso** huw An**anymus** pinched her tights and about the	2
423.02:	lasso	**1**	423.02		
423.03:	aire	**2**	295.17, 423.03	Balt with the mark**shaire** para**wag** and his loyal divorces, when he	3

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

423.03:	haire	1	423.03		
423.03:	shaire	1	423.03		
423.03:	wag	4	144.33, 274.17, 423.03, 597.21,		
423.04:	lemaney	1	423.04	feraxiously shed ovas in A**lemaney**, t**se** t**se**, all the tell of the tud	4
423.04:	maney	2	207.25, 423.04		
423.04:	se	3	299.26, 423.04, 423.04		
423.04:	se	3	299.26, 423.04, 423.04		
423.05:	bibber	1	423.05	with the bou**righevisien** back**clack**, and him, the cri**bibber** like an	5
423.05:	clack	2	423.05, 469.10		
423.05:	ighevisien	1	423.05		
423.05:	righevisien	1	423.05		
423.05:	visien	1	423.05		
423.06:	looped	2	423.06, 621.20	amb**itrickster**, aspiring like the decan's, fast a**slooped** in the in-	6
423.06:	slooped	1	423.06		
423.06:	trance	5	060.03, 240.29, 397.28, 423.06, 597.07		
423.06:	trickster	1	423.06		
423.07:	chair	3	251.22, 423.07, 493.05	**trance** to his pol**thronechair** with his sixth finger between his cats-	7
423.07:	eye	19	007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01,		

			329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07		
423.07:	thronechair	1	423.07		
423.08:	grimace	1	423.08	**eye** and the index, making his pill**grimace** of Childe Horrid, en-	8
423.09:	glossary	1	423.09	grossing to his gander**pan** what the idio**glossary** he invented under	9
423.09:	pan	14	151.14, 206.02, 211.11, 224.19, 292.13, 310.11, 423.09, 435.27, 440.04, 466.02, 486.18, 559.10, 562.14, 581.09		
423.10:	kick	2	375.04, 423.10	hicks hys**sop**! Hock! Ic**kick** gav him that toock, imitator! And it	10
432.10:	scent [the item cannot be found at this address in FW]	5	165.10, 181.23, 330.07, 432.10, 502.06		
423.10:	sop	2	377.34, 423.10, 569.30		
423.11:	heck	1	423.11	was entirely t**heck** latter to blame. Does he drink because I am sorely	11
				there shall be no more Kates and Nells. If you see him it took	12
				place there. It was given meeck, thank the Bench, to assist at the	13
				whole thing byck special chancery licence. As often as I think of	14
423.15:	bloody	2	070.25, 423.15	that un**bloody** house**warmer**, Shem Skriven**itch**, always cutting	15
423.15:	itch	4	069.12, 376.19, 423.15, 529.16		

423.15:	warmer	2	365.14, 423.15		
423.16:	gorror	1	423.16	my p**rhose** to please his phrase, bo**gorror**, I declare I get the	16
423.16:	hose	2	239.10, 423.16		
423.16:	orror	1	423.16		
423.16:	rhose	1	423.16		
423.17:	ache	5	127.31, 294.F1, 302.28, 362.20, 423.17	ja**wache**! Be me punting his reflection he'd begin his be**ogre-**	17
423.17:	fright	1	423.17		
423.17:	ogrefright	1	423.17		
423.17:	wache	1	423.17		
423.18:	agar	1	423.18	**fright** in muddy**ass** ri**balds**. Dig**teter**! Grundt**sagar**! Swop beef!	18
423.18:	ass	21	006 21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27		
423.18:	balds	1	423.18		
423.18:	sagar	1	423.18		
423.18:	teter	1	423.18		
423.19:	chicker	1	423.19	You know he's peculiar, that egg**schicker**, with the smell of old	19
423.19:	schicker	1	423.19		
423.20:	dupes	1	423.20	woman off him, to suck nothing of his switche**dupes**. M.D. made	20

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

				his *ante mortem* for him. He was grey at three, like sygnus the	21
				swan, when he made his boo to the public and barnacled up to the	22
				eyes when he repented after seven. The alum that winters on his	23
423.24:	ambles	2	423.24, 494.32	top is the s**tale** of the s**taun** that will soar when he st**ambles** till	24
423.24:	tale	15	018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27		
423.24:	taun	1	423.24		
				that hag of the coombe rapes the pad off his lock. He was down	25
423.26:	hooping	1	423.26	with the w**hooping** laugh at the age of the loss of reason the	26
423.27:	diseased	1	423.27	w**hopping** first time he pre**diseased** me. He's weird, I tell you, and	27
423.27:	eased	2	266.30, 423.27		
423.27:	hopping	2	194.34, 423.27		
423.28:	dayevil	1	423.28	mid**dayevil** down to his vegetable soul. Never mind his falls	28
423.28:	evil	3	194.15, 423.28, 538.12		
423.29:	bark	5	279.01, 329.06, 382.28, 423.29, 446.30	feet and his tan**bark** complexion. That's why he was forbidden	29
423.30:	course	4	049.35, 230.24, 237.23, 423.30	to**mate** and was warmed off the rice**course** of marri**money**, under	30
423.30:	mate	16	125.08, 134.01, 232.19, 243.32, 350.35, 387.23, 417.20, 423.30, 461.24, 487.13, 499.01, 523.23,		

			548.07, 575.27, 577.04, 605.04		
423.30:	money	**6**	140.28, 302.05, 344.21, 416.17, 423.30, 489.11,		
				the Helpless Corpses Enactment. I'm not at all surprised the saint	31
				kicked him whereby the sum taken Berkeley showed the reason	32
423.33:	*gas*	**1**	423.33	genrously. *Ne**gas**, ne**gasti*** — neger**top**, neger**toe**, neger**toby**, ne-	33
423.33:	*gasti*	**1**	423.33		
423.33:	grunter	**1**	423.33		
423.33:	toby	**1**	423.33		
423.33:	toe	**6**	073.15, 147.23, 265.17, 286.20, 423.33, 467.31		
423.33:	top	**22**	005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11		
423.34:	muddy's	**1**	423.34	**grunter**! Then he was pusched out of Thinga**muddy's** school	34
423.35:	picolas	**1**	423.35	by Miss Garterd, for itching. Then he caught the euro**picolas** and	35
				went into the society of jewses. With Bro Cahlls and Fran Czeschs	36
				FW424	

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

424.01:	szths	1	424.01	and Bruda P**szths** and Brat Slavos. One temp when he foiled to	1
424.02:	lingual	4	099.34, 122.32, 392.24, 424.02	be killed, the freak wanted to put his bi**lingual** head intentionally	2
424.03:	*kish*	2	347.36, 424.03	through the *I**kish** Tames* and go and join the clericy as a demoni-	3
424.04:	terrier	1	424.04	can sky**terrier**. Throwing dust in the eyes of the Hooley Fer-	4
424.05:	deed	6	140.14, 185.31, 312.02, 315.31, 424.05, 461.08	mers! He used to be a**vowdeed** as he ought to be vitandist. For	5
424.05:	vowdeed	1	424.05,		
				onced I squeaked by twyst I'll squelch him. Then he went to	6
424.07:	bestopoulos	1	424.07	Cecilia's treat on his solo to pick up Galen. As**bestopoulos**! In**ku-**	7
424.07:	kupot	1	424.07		
424.07:	pot	25	020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251,05, 294.31, 305.27,329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23		
424.07:	poulos	1	424.07		
424.08:	caust	2	419.09, 424.08	**pot**! He has en**caust** in the blood. Shim! I have the out**most** con-	8
424.08:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36,		

			126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11		
424.09:	iberia	1	424.09	tempt for. Prost bitten! Con**shy**! T**iberia** is waiting on you,	9
424.09:	shy	5	234.04, 424.09, 484.26, 484.26, 624.24		
424.10:	buia	1	424.10	a**restocrank**! Chaka a sea**gull** ticket at Gatta**buia** and Gabbiano's!	10
424.10:	crank	1	424.10		
424.10:	gull	2	383.16, 424.10		
424.10:	restocrank	1	424.10		
				Go o'er the sea, haythen, from me and leave your libber to TCD.	11
				Your puddin is cooked! You're served, cram ye! Fatefully	12
424.13:	ourth	1	424.13	ya**ourth** . . . Ex. Ex. Ex. Ex.	13
				— But for what, thrice truthful teller, Shaun of grace? weakly	14

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

424.15:	safe	3	082.02, 424.15, 570.14	we went on to ask now of the gracious one. Vouch**safe** to say.	15
				You will now, goodness, won't you? Why?	16
				— For his root language, if you ask me whys, Shaun replied,	17
424.18:	bomb	2	424.18, 588.20	as he blessed himself devotionally like a craws**bomb**, making act	18
424.19:	mouther	2	224.10, 424.19,	of oblivion, footin**mouther**! (what the thickuns else?) which he	19
424.20:	baugi-	1	424.20	picksticked into his lettruce invrention. Ull**hodturdenweirmud-**	20
424.20:	den-	1	424.20		
424.20:	dodr-	1	424.20		
424.20:	erin-	1	424.20		
424.20:	fenrir-	1	424.20		
424.20:	gaard-	1	424.20		
424.20:	gern-	1	424.20		
424.20:	gimandodr-	1	424.20		
424.20:	gnirurdr-	1	424.20		
424.20:	gringnir-	1	424.20		
424.20:	hod-	1	424.20		
424.20:	krinm-	1	424.20		
424.20:	lokki-	1	424.20		
424.20:	lukkilokki-	1	424.20		
424.20:	mandodr-	1	424.20		

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

424.20:	molnir-	1	424.20		
424.20:	mudgaard-	1	424.20		
424.20:	nirfen-	1	424.20		
424.20:	nirur-	1	424.20:		
424.20:	rackinarockar	1	424.20		
424.20:	rerin-	1	424.20		
424.20:	ringnir-	1	424.20		
424.20:	rir-	1	424.20		
424.20:	rockar	1	424.20		
424.20:	rurd-	1	424.20		
424.20:	sticked	1	424.20		
424.20:	surt-	1	424.20		
424.20:	truce	3	083.35, 424.20, 613.12		
424.20:	turden-	1	424.20		
424.20:	udgaard-	1	424.20		
424.20:	urdr-	1	424.20		
424.20:	vrention	1	424.20,		
424.20:	weir-	1	424.20		
				gaardgringnirurdrmolnirfenrirlukkilokkibaugimandodrrerin-	21
				surtkrinmgernrackinarockar! Thor's for yo!	22

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

424.23:	lettered	1	424.23	— The hundred**lettered** name again, last word of perfect lan-	23
				guage. But you could come near it, we do suppose, strong Shaun	24
424.25:	supposed	1	424.25	O', we fore**supposed**. How?	25
424.26:	ultimatum	1	424.26	— Peax! Peax! Shaun replied in vealar pen**ultimatum**. 'Tis	26
424.27:	bils	2	424.27, 424.33	pe**bils** before Sweeney's as he s**wigged** a slug of Jon Jacobsen	27
424.27:	wigged	2	209.06, 424.27		
424.28:	stem	1	424.28	from his tree**stem** sucker cane. Mildbut likesome! I might as	28
				well be talking to the four waves till tibbes grey eves and the	29
				rests asleep. Frost! Nope! No one in his seven senses could as	30
424.31:	cendiary	1	424.31	I have before said, only you missed my drift, for it's being in-	31
				cendiary. Every dimmed letter in it is a copy and not a few of the	32
424.33:	bils	2	424.27, 424.33	sil**bils** and w**holly** words I can show you in my King**dom** of	33
424.33:	dom	22	090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.17, 330.29, 333.31, 373.15, 395.01, 409.01, 424.33, 440.01, 508.24, 564.34, 568.33, 594.06		
424.33:	holly	10	050.33, 070.02, 077.16, 155.16, 231.16, 264.F3, 307.04, 326.11, 424.33, 551.29		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

424.34:	city	18	049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02	Heaven. The lowqua**city** of him! With his three**star** mono**thong**!	34
424.34:	star	7	176.20, 187.22, 194.14, 288.22, 352.33, 424.34, 520.34		
424.34:	thong	1	424.34		
424.35:	telling	3	288.08, 367.15, 424.35	Thaw! The last word in stolen**telling**! And what's more right-	35
424.36:	brown	4	194.22, 243.25, 286.01, 424.36	down low**brown** schis**thematic** robble**mint**! Yes. As he was rising	36
424.36:	mint	3	235.36, 424.36, 440.23,		
424.36:	thematic	1	424.36		
				FW425	
425.01:	bone	15	036.32, 052.19, 085.08, 177.21, 192.29, 193.29, 221.23, 229.30, 249.07, 330.34, 347.12, 425.01, 550.10, 567.06, 603.23	my lather. Like you. And as I was plucking his goosy**bone**. Like	1
				yea. He store the tale of me shur. Like yup. How's that for	2
				Shemese?	3
				— Still in a way, not to flatter you, we fancy you that you are	4

425.05:	read	1	425.05	so strikingly brainy and well letter**read** in your**shelves** as ever were	5
425.05:	shelves	2	373.13, 425.05		
				the Shamous Shamonous, Limited, could use worse of yourself, in-	6
				genious Shaun, we still so fancied, if only you would take your	7
425.08:	pu	2	412.28, 425.08	time so and the trouble of so doing it. U**pu** now!	8
425.09:	doubtedly	3	118.15, 356.01, 425.09	— Un**doubtedly** but that is show, Shaun replied, the mutter-	9
425.09:	melk	2	262.22, 425.09		
				melk of his blood donor beginning to work, and while innocent	10
425.11:	seminating	1	425.11	of dis**seminating** the foul emanation, it would be a fall day I	11
				could not, sole, so you can keep your space and by the power of	12
				blurry wards I am loyable to do it (I am convicted of it!) any time	13
425.14:	pence	14	046.18, 069.18, 069.18, 083.02, 142.01, 161.22, 165.31, 321.25, 338.28, 350.27, 413.36, 425.14, 544.26, 586.23	ever I liked (bet ye fip**pence** off me boot allowance!) with the	14
425.15:	fusiasm	1	425.15	aller**grossest** trans**fusiasm** as, you see, while I can soroquise the	15
425.15:	grossest	1	425.15		
425.16:	amanish	1	425.16	Si**amanish** better than most, it is an open**ear** secret, be it said,	16
425.16:	ear	9	009.24, 014.35, 038.23, 182.20, 222.12, 327.36, 425.16, 492.16, 568.26		
425.16:	manish	1	425.16		

				how I am extremely ingenuous at the clerking even with my	17
425.18:	menuensoes	1	425.18	badily left and, arrah go braz, I'd pin**sel** it with im**menuensoes**	18
425.18:	sel	4	184.10, 425.18, 534.09, 618.02		
425.19:	orate	1	425.19	as easy as I'd per**orate** a chicke**row** of beans for the price of two	19
425.19:	row	6	112.34, 327.10, 425.19, 427.03, 541.17, 617.16		
425.20:	brotto	1	425.20	maricles and my tri**folium** li**brotto**, the author**dux** Book of Lief,	20
425.20:	dux	2	252.20, 425.20		
425.20:	folium	1	425.20		
425.20:	rotto	1	425.20		
425.21:	credible	3	155.03, 301.04, 425.21	would, if given to day**light**, (I hold a most in**credible** faith about	21
425.21:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		
425.22:	heis	1	425.22	it) far exceed what that bogus bolshy of a shame, my soam**heis**	22

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

				brother, Gaoy Fecks, is conversant with in audible black and
425.24:	calds	1	425.24	pr**ink**. Ou**tragedy** of poet**scalds**! A**comedy** of letters! I have
425.24:	comedy	2	425.24, 540.26	
425.24:	ink	5	166.26, 187.18, 294.02, 425.24, 441.13	
425.24:	ragedy	1	425.24	
425.24:	scalds	1	425.24	
425.24:	tragedy	1	425.24	
				them all, tame, deep and harried, in my mine's I. And one of
				these fine days, man dear, when the mood is on me, that I
425.27:	hap	5	022.33, 395.27, 404.11, 425.27, 514.22	may will**hap** cut my throat with my tongue to**night** but I will
425.27:	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15	
425.28:	lood	1	425.28	be or**muzd** moved to take pot**lood** and in**trovent** it Paa**tryk** just
425.28:	muzd	2	163.02, 425.28	
425.28:	trovent	1	452.28	

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

425.28:	tryk	1	425.28		
425.28:	vent	2	425.28, 527.22		
				like a work of merit, mark my words and append to my mark	29
425.30:	tricker's	1	425.30	twang, that will open your puck**tricker's** ops for you, broather	30
425.31:	hight	4	358.23, 358.24, 368.24, 425.31	brooher, only for, as a papst and an im**mature** and a nayo**phight**	31
425.31:	mature	2	189.28, 425.31		
425.31:	phight	1	425.31		
425.32:	aman	9	103.08, 202.15, 256.25, 303.23, 386.36, 387.31, 425.32, 584.31, 598.34	and a *spaci**aman** spaciosum* and a hundred and eleven other things,	32
				I would never for anything take so much trouble of such doing.	33
425.34:	together	15	048.23, 109.20, 155.31, 155.36, 181.20, 380.08, 425.34, 438.18, 451.23, 470.23, 484.24, 509.14, 523.13, 533.18, 574.34	And why so? Because I am al**together** a chap too fly and hairyman	34
425.35:	dig	2	324.33, 425.35	for to infra**dig** the like of that ultra**virulence**. And by all I hold	35
425.35:	virulence	1	425.35		
				sacred on earth clouds and in heaven I swear to you on my piop	36
				FW426	
				and oath by the awe of Shaun (and that's a howl of a name!) that	1

426.02:	cendiarist	**1**	426.02	I will commission to the flames any in**cendiarist** who**soever** or	2
426.02:	ever	**27**	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25		
426.02:	soever	**10**	036.31, 158.14, 239.19, 364.23, 413.32, 426.02, 476.09, 551.16, 576.19, 613.20		
426.03:	clever	**1**	426.03	ahriman how**soclever** who would endeavour to set ever anny**ma**	3
426.03:	ever	**27**	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25		
426.03:	ma	**74**	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15,		

			195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,		
426.03:	soclever	1	426.03		
				roner moother of mine on fire. Rock me julie but I will soho!	4
426.05:	crackcruck	1	426.05	And, with that crick**crackcruck** of his three**lungged** squool	5
426.05:	cruck	1	426.05		
426.05:	lungged	1	426.05		
426.06:	supped	1	426.06	from which grief had u**supped** every smile, big hot**tempered**	6
426.06:	tempered	3	167.27, 190.01, 426.06		
426.06:	upped	3	022.30, 310.33, 426.06		
426.07:	renfy	2	426.07, 426.07	husky fusky k**renfy** s**trenfy** pugiliser, such as he was, he virtually	7

426.07:	renfy	**2**	426.07, 426.07		
426.07:	trenfy	**1**	426.07		
426.08:	head	**55**	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33	broke down on the moo**herhead**, getting quite jerry over her,	8
426.08:	herhead	**1**	426.08		
426.09:	powered	**1**	426.09, 557.30	over**powered** by himself with the love of the tear**silver** that	9
426.09:	silver	**3**	138.20, 271.F5, 426.09		
426.10:	gawn	**1**	426.10	he t**wined** through her hair for, sure, he was the soft sempl**gawn**	10
426.10:	wined	**3**	426.10, 450.16, 563.01,		
426.11:	chest	**3**	328.02, 426.11, 596.06	slob of the world with a heart like Mont**gomery's** in his show**chest**	11

426.11:	gomery's	1	426.11		
426.12:	designful	1	426.12	and harvey loads of feeling in him and as innocent and un**design-**	12
426.13:	fallen	8	017.27, 049.03, 049.30, 191.27, 233.33, 355.27, 363.33, 426.13	**ful** as the fresh**fallen** calef. Still, grossly un**selfish** in sick**self**, he	13
426.13:	self	35	003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06		
426.13:	selfish	2	238.18, 426.13		
426.14:	armes	1	426.14	dished all**armes** away and laughed it off with a wipe at his pud-	14
426.15:	meyle	1	426.15	gies and a gulp apologetic, healing his tare be the s**meyle** of his	15
				oye, oogling around. Him belly no belong sollow mole pigeon.	16
426.17:	pa	22	055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12,	Ally bully. Fu Li's gul**pa**. Mind you, now, that he was in the	17

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

			550.15, 565.33, 596.29, 611.19		
426.18:	leepy	**1**	426.18	dumpest of earnest or**though** him jawr war hoo h**leepy** hor halk	18
426.18:	though	**3**	117.19, 315.17, 426.18		
426.19:	thing	**18**	058.02, 077.31, 133.35, 178.05, 207.22, 208.24, 231.22, 253.08, 256.27, 284.08, 295.28, 359.25, 415.22, 426.19, 455.22, 541.09, 561.04, 627.33	ur**thing** hurther. Moe like that only he stopped short in looking	19
				up up upfrom his tide shackled wrists through the ghost of an	20
426.21:	peter's	**1**	426.21	ocean's, the wieds of pansiful heath**vens** of joe**peter's** gasey**totum**	21
426.21:	totum	**3**	038.25, 426.21, 489.17		
426.21:	vens	**1**	426.21		
426.22:	back	**35**	004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17	as they are telling not but were and will be, all told, scruting fore-	22
426.23:	ahead	**4**	234.27, 426.23, 494.24, 560.27	**back** into the far**goneahead** to feel out what age in years tropical,	23

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

426.23:	goneahead	**1**	426.23		
426.23:	head	**55**	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
426.24:	real	**6**	035.33, 145.25, 331.19, 406.36, 426.24, 568.20	ecclesiastic, civil or side**real** he might find by the sirious point**stand**	24
426.24:	stand	**12**	017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, 434.13, 444.30, 489.02, 492.17, 588.05, 616.30		
426.25:	tune	**5**	110.14, 222.06, 426.25, 466.36, 581.07	of Charley's Wain (what be**tune** the spheres sledding along the	25
				lacteal and the mansions of the blest turning on old times) as ere-	26
426.27:	lassoed	**1**	426.27	while had he craved of thus, the dream**skhwindel** neck**lassoed** him,	27

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

426.27:	skhwindel	1	426.27		
426.27:	windel	1	426.27		
426.28:	sing	18	158.08, 158.08, 167.16, 186.01, 230.26, 242.30, 251.10, 298.26, 299.02, 333.06, 371.34, 379.04, 390.06, 426.28, 476.03, 485.28, 485.28, 597.20	his thumbs fell into his fists and, lu**sosing** the harmonical balance	28
426.28:	sosing	1	426.28		
426.29:	bearing	3	186.15, 221.07, 426.29	of his ball**bearing** extremities, by the holy kettle, like a flask of	29
				lightning over he careened (O the sons of the fathers!) by the	30
426.31:	fine	7	051.06, 128.14, 188.07, 346.27, 426.31, 547.25, 570.23	mighty**fine** weight of his barrel (all that prevented the happering	31
426.32:	risks	1	426.32	of who if not the aste**risks** be**twink** themselves shall ever?) and,	32
426.32:	twink	1	426.32		
426.32:	wink	3	023.34, 198.15, 426.32,		
426.33:	act	4	255.25, 414.19, 426.33, 587.35	as the wisest post**lude** course he could play**act**, coll**aspsed** in en-	33
426.33:	aspsed	1	426.33		
426.33:	lude	1	426.33		
				semble and rolled buoyantly backwards in less than a twink-	34
426.35:	shot	7	058.23, 171.14, 274.17, 288.20, 396.01, 426.35, 524.34	ling *via* Rattigan's corner out of farther ear**shot** with his highly	35

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013

426.36:	ashod	1	426.36	curious mode of slip**ashod** motion, sure**foot**, sore**foot**, slick**foot**,	36
426.36:	foot	20	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28		
426.36:	foot	20	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28		
426.36:	foot	20	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28		
426.36:	shod	2	118.06, 426.36		
				FW427	
427.01:	aizurely	1	427.01	slack**foot**, linkman l**aizurely**, lampman loungey, and by Kill**esther's**	1
427.01:	esther's	1	427.01		

427.01:	foot	**20**	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28		
427.02:	leaves	**10**	121.05, 275.11, 336.15, 389.20, 427.02, 449.33, 460.24, 551.12, 580.19, 608.26	lapes and falls, with corks, staves and tree**leaves** and more bub-	2
427.03:	irish	**7**	126.24, 290.28, 309.24, 347.08, 427.03, 600.33, 608.25	bles to his keel**row** a fa**irish** and easy way enough as the town cow	3
427.03:	row	**6**	112.34, 327.10, 425.19, 427.03, 541.17, 617.16		
427.04:	house	**54**	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33,	cries behind the times in the direction of Mac Auliffe's, the crucet-	4

			481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
				house, *Open the Door Softly*, down in the valley before he was	5
427.06:	righted	1	427.06	really up**righted** ere in a dip of the downs (uila!) he spoorlessly	6
427.07:	appaled	2	427.07, 452.23	dis**appaled** and vanesshed, like a popo down a papa, from circular	7
427.07:	paled	1	427.07		
				circulatio. Ah, mean!	8
427.09:	paa	1	427.09	Gaogaogaone! Ta**paa**!	9
427.10:	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15	And the stellas were shinings. And the earth**night** strewed	10
427.11:	brook	5	142.12, 427.11, 514.25, 537.35, 563.26	a**romatose**. His pi**brook** creppt mong the donkness. A reek was	11
427.11:	romatose	1	427.11		
427.11:	rook	2	184.16, 427.11		
427.12:	stream	4	058.25, 427.12, 486.23, 547.31	waft on the luft**stream**. He was ours, all fragrance. And we were	12
427.13:	boccoo	1	427.13	his for a life**time**. O dulcid dreamings lan**guidous**! Ta**boccoo**!	13
427.13:	coo	2	245.18, 427.13		

427.13:	guidous	**1**	427.13		
427.13:	time	**60**	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03		
427.14:	meng	**3**	338.26, 414.28, 427.14	It was sharming! But shar**meng**!	14
				And the lamp went out as it couldn't glow on burning, yep, the	15
427.16:	light	**39**	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17,	lmp wnt out for it couldn't stay a**light**.	16

			383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		
				Well, (how dire do we thee hours when thylike fades!) all's dall	17
427.18:	dowern	**1**	427.18	and youl**low** and it is to be**dowern** that thou art passing hence,	18
427.18:	low	**25**	023.16, 032.10, 141.24, 153.18, 175.03, 203.01, 203.18, 214.30, 265.12, 277.16, 290.24, 296.27, 301.F4, 316.03, 319.01, 336.29, 360.03, 379.10, 427.18, 434.08, 452.16, 488.11, 553.20, 569.24, 617.10		
427.19:	whisking	**1**	427.19	mine bruder, able Shaun, with a t**whisking** of the robe, ere the	19
				morning of light calms our hardest throes, beyond cods' cradle	20
427.21:	familiar	**1**	427.21	and por**poise** plain, from carnal relations und**familiar** faces, to the	21
427.21:	poise	**6**	206.24, 362.08, 407.06, 427.21, 437.30, 623.14		
427.22:	land	**92**	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25,	inds of Tusk**land** where the oliphants scrum till the ousts of	

			130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28		22
427.23:	miracles	1	427.23	A**miracles** where the toll stories grow proudest, more is the pity,	23
				but for all your deeds of goodness you were soo ooft and for	24
427.25:	milia	1	427.25	ever doing, manomano and myria**milia** even to mulimuli, as	25
				our humbler classes, whose virtue is humility, can tell, it is hardly	26
427.27:	leypoe	1	427.27	we in the country of the old, Sean Moy, can part you for, o**leypoe**,	27

427.27:	poe	1	427.27		
				you were the walking saint, you were, tootoo too stayer, the	28
427.29:	tites	1	427.29	graced of gods and pit**tites** and the salus of the wake. Countenance	29
				whose disparition afflictedly fond Fuinn feels. Winner of the	30
427.31:	bouts	4	155.25, 163.23, 298.16, 427.31	gamings, primed at the studience, pro**predicted** from the story-	31
427.31:	predicted	1	427.31		
427.32:	spokesman	1	427.32	**bouts**, the choice of ages wise! Spick**spookspokesman** of our	32
427.32:	spookspokesman	1	427.32		
427.33:	minded	11	018.17, 033.29, 041.12, 042.22, 099.32, 124.07, 160.33, 427.33, 464.17, 544.28, 576.24,	specturesque silentiousness! Musha, be**minded** of us out there in	33
427.34:	clock	11	068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21	Cock**pit**, poor twelve o'**clock** scholars, some**time** or other any-	34
427.34:	pit	8	033.01, 077.27, 207.34, 211.22, 247.32, 385.17, 427.34, 554.06		
427.34:	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34,		

			230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03		
				when you think the time. Wisha, becoming back to us way home	35
427.36:	house	**54**	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14	in Biddy**house** one way or either anywhere we miss your smile.	36

				FW428	
428.01:	fruit	**4**	135.31, 194.12, 428.01, 495.24	Palm**wine** bread**fruit** sweet**meat** milk**soup**! Sua**susupo**! However!	1
428.01:	meat	**6**	211.23, 242.25, 428.01, 490.20, 566.14, 594.32		
428.01:	soup	**2**	246.31, 428.01		
428.01:	supo	**1**	428.01		
428.01:	susupo	**1**	428.01		
428.01:	wine	**5**	232.14, 257.17, 428.01, 468.12, 510.19		
428.02:	moanesia	**1**	428.02	Our people here in Sa**moanesia** will not be after forgetting you	2
428.03:	kin	**79**	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09,	and the elders luking and marking the jornies, chal**kin** up drizzle	3

			377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23		
				in drizzle out on the four bare mats. How you would be thinking	4
				in your thoughts how the deepings did it all begin and how you	5
				would be scrimmaging through your scruples to collar a hold of	6
428.07:	ireland	1	428.07	an im**perfection** being com**mittled**. **Sireland** calls you. Mery Loye	7
428.07:	land	**92**	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36,		

			264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28		
428.07:	mittled	**1**	428.07		
428.07:	perfection	**2**	109.09, 428.07		
428.08:	amourneen's	**1**	428.08	is saling moonlike. And Slyly m**amourneen's** lady**maid** at Glad**s-**	8
428.08:	house	**54**	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18,		

			312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
428.08:	maid	**16**	014.33, 015.30, 138.08, 148.24, 149.09, 164.08, 212.17, 247.34, 257.01, 276.F2, 352.08, 364.03, 390.31, 428.08, 433.28, 525.13		
428.08:	mourneen's	**1**	428.08		
428.08:	shouse	**1**	428.08		
				house Lodge. Turn your coat, strong character, and tarry among	9
428.10:	gander	**1**	428.10	us down the vale, you**gander**, only once more! And may the mosse	10
428.11:	diamondise	**1**	428.11	of prosperousness gather you rolling home! May foggy dews be-	11
428.12:	insure	**1**	428.12	**diamondise** your hoop**rings**! May the fire**plug** of filiality re**insure**	12
428.12:	plug	**1**	428.12		
428.12:	rings	**10**	118.05, 208.11, 222.34, 272.20, 287.10, 338.28, 388.25, 428.12, 467.09, 524.26		
428.12:	sure	**19**	021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02,		

			234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01		
428.13:	hole	**28**	008.26, 036.30, 046.21, 069.07, 070.19, 120.31, 134.02, 163.01, 178.29, 194.18, 201.23, 220.13, 278.03, 323.06, 339.02, 342.31, 351.18, 370.20, 386.03, 398.27, 428.13, 434.09, 447.02, 451.09, 464.13, 521.08, 541.23, 581.20	your bung**hole**! May the barley**wind** behind glow luck to your	13
428.13:	wind	**7**	133.12, 281.F2, 360.36, 428.13, 448.30, 534.04, 558.18,		
428.14:	shins	**6**	015.31, 314.26, 428.14, 470.36, 507.14, 511.01	bather**shins**! 'Tis well we know you were loth to leave us,	14
428.15:	dehorn	**1**	428.15	winding your hobble**dehorn**, right royal post, but, a**ruah** sure,	15
428.15:	horn	**13**	084.08, 091.27, 118.23, 157.03, 245.01, 274.07, 316.15, 414.07, 428.15, 479.35, 482.19, 556.36, 563.06		
428.15:	ruah	**1**	428.15		
428.16:	bookpage	**1**	428.16	pulse of our slumber, dream**bookpage**, by the grace of Votre	16
428.16:	page	**5**	206.01, 212.34, 300.14, 369.34, 428.16		

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

428.17:	merges	2	310.24, 428.17	Dame, when the natural morning of your nocturne blank**merges**	17
				into the national morning of golden sunup and Don Leary gets	18
428.19:	ship	36	023.13, 027.23, 040.12, 042.07, 045.09, 053.31, 090.36, 118.03, 123.16, 129.25, 137.22, 139.04, 174.35, 186.30, 193.32, 289.07, 312.16, 325.17, 326.28, 332.23, 343.29, 344.13, 390.35, 391.10, 428.19, 433.11, 472.09, 475.27, 492.36, 542.18, 545.07, 547.25, 547.27, 558.26, 575.28, 583.21	his own back from old grog Georges Quartos as that good**ship** the	19
428.20:	joys	4	357.18, 428.20, 466.18, 587.06	Jonny**joys** takes the wind from water**loogged** Erin's king, you	20
428.20:	loogged	1	428.20		
428.20:	oogged	1	428.20		
428.21:	endsea	1	428.21	will shiff across the Moy**lendsea** and round up in your own	21
428.21:	lendsea	1	428.21		
428.21:	sea	10	029.24, 094.25, 143.21, 317.24, 317.24, 428.21, 447.25, 456.32, 495.04, 539.24		
428.22:	lack	3	166.30, 285.01, 428.22	escapology some canonisator's day or other, sack on back, a**lack**!	22
				digging snow, (not so?) like the good man you are, with your	23

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

428.24:	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14	picture pockets turned knock**side** out in the rake of the rain for	24
				fresh remittances and from that till this in any case, timus tenant,	25
428.26:	socks	3	053.10, 160.20, 428.26	may the tus**socks** grow quickly under your tramp**thickets** and	26
428.26:	thickets	1	428.26		
428.27:	cops	1	428.27	the daisies trip lightly over your batter**cops**.	27

Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part One

Volume:	Title:	Number of Pages:	Launched on:
Vol. **1.**	The **Romanian** Lexicon of *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html	455pp	11 November 2011
Vol. **2.**	Helmut Bonheim's **German** Lexicon of *Finnegans Wake.* http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html	217pp	7 December 2011
Vol. **3.**	A Lexicon of **Common Scandinavian** in *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html	195pp	13 January 2012

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

CONTEMPORARY LITERATURE PRESS
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html

Vol. **9.**	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html	516pp	7 June 2012
Vol. **10.**	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html	563pp	7 July 2012
Vol. **11.**	**Literary Allusions** in *Finnegans Wake*. **Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.** http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html	327pp	23 July 2012
Vol. **12.**	*Finnegans Wake* ***Motifs*** I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter F.	348pp	7 September 2012

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html

Vol. **13.**	*Finnegans Wake* ***Motifs*** II. The Middle 286 Motifs from Letter F to Letter P. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html	458pp	7 September 2012
Vol. **14.**	*Finnegans Wake* ***Motifs*** III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the end. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html	310pp	7 September 2012
Vol. **15.**	*Finnegans Wake* without Tears. **The Honuphrius** & A Few other Interludes, paraphrased for the UnEducated. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html	248pp	7 November 2012
Vol. **16.**	*Joyce's* ***Dublin English in the Wake***. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html	255pp	29 November 2012

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

Vol. **17.**	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part One A. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html	269pp	15 April 2013
Vol. **18.**	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part One B. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html	241pp	15 April 2013
Vol. **19.**	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html	466pp	15 April 2013
Vol. **20.**	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Parts Three and Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html	522pp	15 April 2013
Vol. **21.**	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part One. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	333pp	10 May 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

Vol. **22.**	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part Two. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	295pp	10 May 2013
Vol. **23.**	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Parts Three and Four. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	305pp	10 May 2013
Vol. **24.**	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes One to Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	281pp	7 June 2013
Vol. **25.**	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	340pp	7 June 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

Vol. **30.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes One to Four. 314pp 18 June 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. **31.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Five to Eight. 339pp 18 June 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. **32.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven. 413pp 18 June 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. **33.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen. 228pp 18 June 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. **34.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

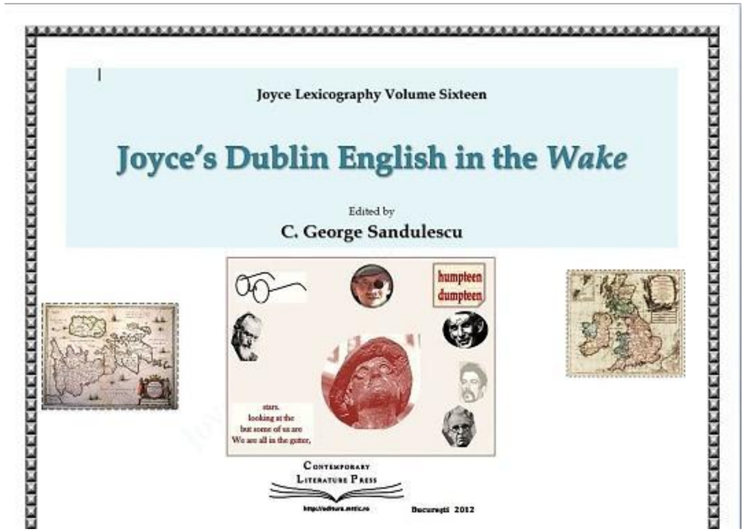
CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS
http://editura.mttlc.ro București 2013

Vol. 35.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and Seventeen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	199pp	18 June 2013

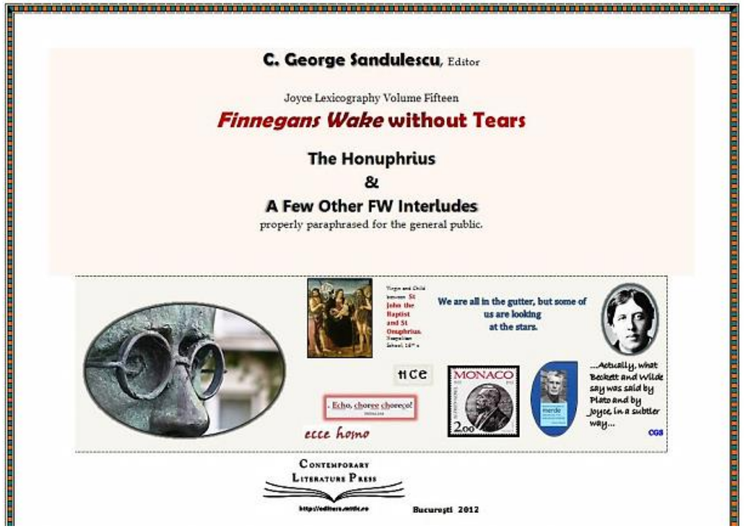
You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013

If you want to have all the information you need about ***Finnegans Wake***, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address: http://sandulescu.perso.monaco.mc/







Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
Bucureşti 2013